Ն. 5128

1902 ԱՊՐԻԼ 17 ՇԱՐԵԼՆՊԻՀ)(1320 ՄՈՒՀԱՐՐԻՄ 21

ՕՆ ՍԼԷԻՄԱՆԻ ՍԼՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

ԱՊՕՆԷ ՓԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 պլբգ	6 պլբգ	3 պլբգ
ՍԹԱՆՊՈԼ	140 ղշ.	70 ղշ.	40 ղշ.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէջիտիէ 20 ղշ.տան

1877 ՍԿՍԵՍԻՆՏԷ ԹԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՆ ՏԸՐ

ԲՈԼԻՍԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՌԻՅԷ ՍԱՐՍԱՓԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

صاحب امتیاز: جیوەلکیان

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

(جریدهٔ شرقیه) (۱۲۹۳ سنه‌سنده تأسیس اولنمشدر)

DJEIRIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԻԼԱՆԱԹ ՓԻՅԱԹԼԱՐԸ

Լինտի, Շնտի վէ Յունտի սահիպէ ղշ. 6
Կիւնտի սահիպէ սաթըրը » 3

Իսարէիանէսի Սթանպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մաթպասարնտա սրը։ Բեւաֆիէի մէվատտ հագգընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։
Մէվատտը նաֆիյա տաիր պէնտէր մէճճանէն գապուլ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Մըսրը ասղիյէ նազըրը Իպրահիմ Ֆուատ բաշա հազրէթլէրի Լագընտա խթիյա իտէկկինի պիլտիրմիշ օլտուղընտան, նազըրլար պէյնինտէ գըսմէն թէպէտիւլաթ վուգու պուլաճագ սրը։ Նաֆիա վէ մէարիֆ նազըրը Ֆահրի բաշա՝ ասղիյէ նազըրը նապզ օլունճագ, վէ սատտ. Պօղոս Նուպար բաշա տա նաֆիա նէզարէթինէ թային իտիլէնէք իմիշ։ Մըսրը կազէթալարը հէր իքի-սինին տէ մէզիյէթլէրինի մէտհ ու սէնա իտէրէք, քէնտի էհլիյէթլէրի իլէ իչպու մէմուրիյէթլէրի հիւսնի խիզմա իտէպիլէճէքլէրինի պէյան իտիյօրլար։

——

Լօնտրա ճիվարընտա Կրէյթ Կաթրին խաթթը իւզէրինտէ իշլէյէն պիր դաթ՝ վակընլարընտան պիրիսինին եաս գըրլըմը օլմար նէթիյէնի օլարաք եօսան չըգմըշ սրը։ Դաթար իշինտէ քիւլիկէթի եօշըլարտան Զսի վէֆաթ իմիշ վէ 50 քիշի տէ եարալանմըշըր։

——

Կէյշն բէնճէնպիհ կիւնի Ինկիլթէրա Մէճլիսը մէպուսանընտա ազատան Մ. Ճիպսըն Ֆոուլէ՝ Իրան մէմալիքինին թիճարէթ վէ սէնայիճէ հալը հազրը մուհաֆազա իթմէք իչին թէսպիրլեր իթթիխազ իթմէք քեսրը ազիլ օլաճաղը զանընտա պուլունըպ պուլընմասը, վէ ատիլէթլէրին պուպապտ պիր գօնֆէրանս ագա խոսպ իտմէղ օլտուղընը սիւալ էյլէմիշ օլմաղա, վիւքէլտան Մ. Պաֆուր «խայր» ճէվապընը վէրմիշ, վէ «պէոյլէ պիր գօնֆէրանսըն նէթիյճէսի օլմայաճաղընը վէ պունտան մատտա մէդքիր նօգթա հազրընտա Ռուսիա իլէ Ինկիլթէրա արասընտա պիր մուգավէլէնամէ մէվճուտ օլտուղընը» տաիր պէյան էյլէմիշ սրը։

ՏԱԹԻԼԻՅԷ

Ասղիյէ նազըրը իւպհ. տէվլ. Ապտիւր Բահման բաշա հազրէթլէրի՝ ասղը ֆալդէր իլէ Թաշրալարտա էօտունճ բարա վերէնկէր Եիւզիւնտէն պիր չօգալարընը չէքտիքլէրի սըգընթըյը նազարը տիգգաթա ալարագ, էնճիւնը ասղիյէտէ պու մէսէլէյի թէտգիգ իթտիրէրէք, պաղը մէմալիքը էճնէպիյէտէ օլսըղը կիպի, պիզտէ տաիր ֆահիշ ֆաղը ալանար հագգընտա ճէզա Դանունանամէսինէ զէյլ օրմագ իւզրէ պիր մատտէի ճէզայէ գալէմէ ալարբրմըշ, վէ մէգքիւր մատտէ մուճիպինճէ պու կիպի ինսաֆսըզ ֆալիգճիլէր ճէզաի նագտի վերէճէքլէրի կիպի, իքի սէնէ հապս ճէզասըյլա տա մահքիմ օլաճագլար սրը։ Ասղիյէ նէզարէթինին պուգարարը բէք իսապէթլի տիր, զիրա թաշրալարտա էհալինին զարուրէթ հալտէ պուլունանարը էվինի թարլասընը բէհն կիպի ալարագ, մուախխէրէն քեամլէն էլտէ իտէնէր բէք չօգ սրը։ Պու պապտէ վիւրուտ իտէն չիքայէթնամէլէր տաիր պուքէրրէ Պապը Ալիյէ կէօնտէրիրմիշ, վէ Շուրաի Տէվլէթ Թանզիմաթ տաիրէսինճէ տէրտէսթը թէտգիգ պուլունմըշ սրը։

—Մէ.քէտէն չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, զիյարէթը Բէյղամ պէրի իչին Մէ.քէտէն Մէտինէյէ կիտէն հաճիլէր՝ քէմալը ըրիճահ իլէ Եանպուլա ավտէթ իթտիքլէրի կիպի, պունլարընը Ճիտտէտէն պինմէլերի իչին կէօնտէրիրէն վարլրար տաիր Ֆաս (Մարօգ) վէ սաիր մահալլէր հաճիլէրինի ալարագ հարէքէթ իթմիշլէր տիր։ Շամ վէ Մըսրը հաճիլէրի տաիր էօյա չըգարըմըշլար սրը։ Սայէի Շահանէտէ ըրիպի ալիյէ մուղայիր հիչ պիր հարէքէթ վուգու պուլմամըշ սրը։ Նէ՛ Մէ.քէտէ վէ նէ՛ Մէտինէտէ գօլերատան էսէր օրմայըպ, ճիտտէտէ տաիր 5-6 կիւնտէն պէրու խասթալանան եօդ սրը։ Պաղը վէֆիյաթ վուգու պուլյօր իսէ տէ, պունլար տա տաիր խասթալըղլարտան իլէրի կէլիյօր։

—Շէհրիմիզի վէյարէթ իթմիշ օլան բրէնս վէ բրէնսէս տը Վինտիշկրացը բաքիպ օլտուգլարը Լոյտ վարօրը՝ Էնանի հարէքէթինէ Այսթէֆանօս էօնլէրինտէ տուրուպ, միւշարէլէյհիմա՝ Տէրսաատէթտէ նաիլ օլտուգլարը իլթիֆաթը Շէհրիյարիէնն տօլայը խաքիբաի Շահանէյէ պիր թէշէ.քիւր թէլէկրաֆը քէշիտ իթմիշլէր տիր։ Աւսթրիա իմբէրաթօրը՝ թօրնու բրէնսէս իլէ զէվճի հազգընտա պիտիրիզ պույրուլան ասարը միհմաննիւվազիտէն տօլայը Զաթը Շահանէյէ պա թէլէկրաֆ պէյանը թէշէ.քիւրամ էյլէմիշ տիր։

—Թիւրքիատա խաչխաչ զէր օլունան մահալլէրին գուվվէի ինսաթիյէսի եէ.քտիկէրինտէն էբէյիճէ ֆարգը օլտուղընտան, մուխթէլիֆ մահալլէրտէն կէթիրիլէն աֆիօնլար արասընտա գըյմէթճէ էհէմմիյէթլի պիր ֆարգ կէօրիւլյօր։ Պու ֆարգտան հիւքիւմէթին խաթիֆատ իթմէսի իչին աֆիօնլարըն պիր դաչ գըսմա թէֆրիգիյէ ասար բէմինին օնա կէօրէ ալընմասը լազըմ կէլիր։ Հալբուկ, էօթէտէն պէրու շուսուլէ բիայէթ իտիմմիշ օլտըղընտան, աֆիօն էօշրիս հէր եէրտէ այնը հիսապ իւզէրինէ ալընմագտա վէ պու մուամէլէտէն խազինէի ճէվիկէ էբէյիճէ միթէզարրուր օլմագտա պուլընտըղընտան, պունտան պէօյլէ աֆիօնլարը եա իչ վէ եա պէշ տէրճէճ իթիլաբ իտիմէսի վէ ըհտիմն օնա կէօրէ ալընմասը՝ Մէճլիսը Մաւկէճէ գարարլաշտըրըմը, վէ հէր տէօնիմ թարլատան էն չօգ վէ էն աղ հիսապլյա գաչ գըյէ աֆիօն վէ խաչխաչ ալընապիլիճէկի Զրաաթ նէզարէթինտէն սօրուլմըշ սրը։

—Դարաքէօյ քիօրբիսի եէնի ուսիլէ իֆրաղ իտիլինճէ գալտըրըլմագ չարթըյա Շիրքէթի վէ Իտարէի Մախսուսէ վարօրլարընը եանաչմալարը իչին գօյայըդ օվագ իւզրէ քէօքրինին իբի թարաֆընա իլավէ իտիլէն տուպալար իւզէրինէ տիւքքեան վէ կաղնօ կիպի մուվագգաթ էանիյէլեր իլէ խքէյէլեր ինչասը՝ Պահրիյէ նէզարէթինճէ թահթը դարարա ալընմըշ սրը։

—Ֆէս ֆապրիգայի Հիւմայունը միւտիրի սատտ. Մուհիէտտին բաշա հազրէթլէրի՝ Միխալըճտա պիր իրլիք ֆապրիգասը ինչասը իչին խմթէյազ իսթիտա իթմիշ օլմաղա, մէգքիւր իմթէյազ քէնտիսինէ իհսան պայրրմըշ սրը։

—Թիճարէթ վէ Նաֆիա վէ Մաալիյէ Նազըրլարը վէ Ռուսումաթ էմինի բաշալար հազարաթը տիւն Պապը Ալիյէ կիտէրէք, Զաթը Սամիի Սարազամի իլէ միւլագաթ իթմիշլէր տիր։

—Ռում Բաթրիգի Եուաքիմ էֆ. հազրէթլէրի եվվէլքի կիւն Մապէյնը Հիւմայունա ազիմէթլէ, ատթուֆ. Թահսին պէյ հազրէթլէրի իլէ միւլագաթ իթմիշ սրը։

—Տիւն սաաթ 4½-նա Սթանպօլտա Լալէլիսէ Պապը Սէրասքէրի Խաթիհ.քեամ վէ Ինչասթ տաիրէսի պաշ քեաթիպի սատտ. Շիւքրի պէյ հազրէթլէրէնին օթուրտըը խանէնին մաթպախ պաճասը գուրումբարը թէոթուշմը իսէ տէ, հէման պասթըրըմը վէ թուլումպարար կէրի տէօնմիշ սրը։

—Շէհրիմիզ պանքէրլէրինտէն Մ. Էվլէնիտիս՝ Պրուսատա պիր Ռում Եավէրանը հազրէթը Շէհրիյարիէն վէ Պահրիյէ միւլազիմէրինտէն օլուպ Թարապլուսը Ղարպտա պուլանան սիւիէնը Հիւմայունտա պուլանմագտա իքէն ֆիրար էյլէտիկի՝ գօմօտէօրիկին Պահրիյէ նէզարէթը ճէլիլէսինէ վէ Մալթայա կիթտիկի տէ Մալթա շէհկէնտէրինին Խարիճիյէ նէզարէթը ճէլիլէսինէ վուգուպ պուլան իշարընտան անլաշըլմըշ օլան Սրնավուտ.քէօյլի Թահիրին՝ Ասքէրի ճէզա Գանունանամէի Հիւմայունընը 32 Ինճի մատտէպինէ թէվֆիգէն սիլքը ասքէրիտէն թարաբլյա 6 մահ միւտտէթլէ հապսընա, վէ հաղ օլտըը նիշան վէ միտալիաբրն խաթիրատարընա, վէ մէմալիքը Շահանէյէ ավտէթինտէ զապրթաճա ախզ ու կիրիֆթի խուսուսընա լէտէլրզ իրատէի Սէնիյէի ճէնապը Խիլաֆէթբէնճի շէրէֆմիթէպլիգ պույրուլմըշ սրը։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Ս. Զատիկ թէպրի.քեաթը իչին Բաթրիգ Ամէն. Տ. Մաղա.քիա Սրբազան հազրէթլէրի տիւն Ֆէնէրտէ Ռում Բաթրիգխանէսինէ ազիմէթ իթմիշ տիր։ Միւշարէլէյհին ըէֆգաթթընտա Կրօն. Ժողով Ատեանէ Ցավհաննէսեան Տ. Գրիգորիս Արքեպիսկ. իլէ Արմաշ Դպրեվանքը Փոխ-Վանահայրը Դուրեան Տ. Եղիշէ Սրբազան վէ Քաղ. Ժողովական Եուսուֆեան սատտ. Տիգրան վէ Տէր Ներսէսեան Տիգրան էֆ.լէր հազարաթը իլէ Ասասեան Մկրտիչ էֆ. պուլընմագտա իտիլէր։ Սատտ Գ պուչուգ բատտէլէրինտէ Բաթրիգ Սրբազան՝ Ֆէնէր Բաթրիգխանէսինէ միվասէլէթ իտէրէք, Ռում ըուհպանլարը թարաֆընտան խթիգպալ օլունմըշ, վէ Բաթրիգխանէնին գապալ սաղնընա կէօթիւրիւրէք օրատա իքի Բաթրիգլեր եէ.քտիկէրինի գուճագլամըշլար սրը։ Բաթրիգ Եուաքիմ էֆ.նին եանընտա Եանեա մէթրօբօլիտի Ղրիգորիս վէ Նիքսար մէթրօբօլիտի Ակէքսանտրոս էֆ.լէր, միւխթէլիթ մէճլիս ազալարը վէ սաիր ըուհանիլէր վէ ճիմանիլէր պուլընմագտա իտիլէր։

Բաթրիգ Սրբազան՝ Էրմէնիճէ լիսանը Ս. Զատիկ եօթթուսընը թէպրիք էյլէտիկի կիպի, Ռում Բաթրիգի տախի Ռումճա լիսանը թէշէքքիւր պէյան իթմիշ, վէ Տիմիթրիոս Զօլաքիտէս էֆ. թէրճէմանըդ վազիֆէսինի էյֆա էյլէմիշ սրը։

Պատէհու իքի Բաթրիգլեր եարըմ սաաթ գաատար միւլագաթ իտուպ, պու էանատէ Բաթրիգ Սըրբազանը ախիրէն նաիլ օլտուղը մուրասսա Օսմանի նշանը իլէ բէֆագաթընտա պուլընան իքի ազատ մէճլիսին մաղհար օլտուգլարը բիւթպէլէր թէպրիք օլունմըշ, վէ էսկի վէ եէնի տամար իւզէրինէ թէսթիի էֆ.քեար ճէրէյան իթմիշ սրը։

Բաթրիգ Սրբազան պատէհու միւֆարէգաթ իտէրէք, Ռում ըուհանիլէրինին տէլալէթիյլէ Ֆէնէր քիլիսէսինէ էնմիշ, վէ սեղանա գատար կէօթիւրիւրէք, օրատա տուպ եթտիքտէն սօնրա Բաթրիգ Սրբազան՝ Ռում Բաթրիգլէրինէ մախսուս քիւրսիյէ չըգմըշ վէ «Քրիստոս Ցարեաւ ի մեռելոց, լոյս ծագեցաւ արարածոց» մուգատտէմէսի իլէ էրմէնիճէ պիր նութգ էյրատ իտէրէք, Ցարութիւնընթրիսթիյան քիլիսէսի իչին հաղ օլտուղը էհէմմիյէթի իյգահ իթմիշ, վէ էրմէնի քիլիսէսինամընա Ռում քիլիսէսի ըուհանիլէրի իլէ էհալիսինի պիթթէպրիք Խրիսթիյանլարընը Ցէվլէթը Ալիյէնին թահթը հըմայէսինտէ քէնտի մէզհէպլէրինի մուհաֆազա իթտիքլէրինի վէ էլեեվմ սապի սայէի Շահանէտէ այնը հըմայէ վէ միւսաատաթա մաղհար օլտուգլարընը լիսանը չիքրան իլէ պէյան իթմիշ տիր։ Բաթրիգը միւշարէլէյհին նումգընը Զօլաքիտէս էֆ. Ռումճայա թէրճէմէ իթմիշ, վէ պու սըրատա պիր ըուհանի՝ ալէուսուլ գըրմըզը եումուրթաալար թէվզի իթմիշ տիր։ Պատէհու ալայ իլէ քիլիսէտէն չըգըլարագ Բաթրիգ Սրբազան՝ մայէթինատ պուլունանլար իլէ պիրլիքտէ ազորուճա Օրթաքէօյ պիլազիմէ էկզարք Եօսէֆ էֆ. հազրէթլէրինի զիյարէթ իթմիշ վէ հիւսնը սուրէթլի գապալ օլունըպ պիրմուգապէլէ Ս. Զատիկ թէպրի.քինի էյֆա էյլէմիշ տիր։

Մուախխէրէն Բաթրիգ Սրբազան Պէյօղլանա կէչէրէք Երմէնի Գաթօլիք Կ. Բաթրիգի ռիւթ. Էմմանուէլեան էֆ. հազրէթլէրինէ էյատէի զիյարէթէ կիթմիշ տիր։

Կաթողիկոսարան գարուսընտան վարդապետէր միւշարէլէյհի խթիգպալ իտէրէք, Էմմանուէլեան էֆ. հազրէթլէրինին նէզտինէ կէօթիւրմիշլեր, վէ օրատա եպիսկոպոսլար վէ վարդապետլեր հազրը պուլընըգլարը հալտէ պիր միւտտէթ սամիմի սուրէթտէ միւլագաթ վուգու պուլտըգտան սօնրա իքի Բաթրիգլեր եէ.քտիկէրինի գուճագլամըշլար վէ զայէթ սամիմի պիր միւլագաթտան սօնրա միւֆարէգաթ էյլէմիշլէրտիր։

——

Թաշրա Առաջնորդ վէ Տեղապահլարընտան պազըլարը Զատիկ թէպրիքեաթը իչին Բաթրիգխանէյէ թէլէկրաֆլար չէքմիշլեր տիր։

——

Թասքէօյտէքի Գոլֆտան Որբանոցընը՝ մատուռ վէ համամընին թամիրի իչին Ինկիլթէրատան կիւպէնկեան Գալուստ էֆ. 20 Ինկիլիզ լիրասը կէօնտէրմիշ տիր։

——

Բաթրիգ Սրբազան՝ եարըն գատընլար իչին Մայր Եկեղեցիտէ Ս. Պատարագ թագտես իտէճէք տիր։

——

Ս. Զատիկին իքինճի կիւնիւ Պէպէքտէ պուլընան էօքսիզխանէյէն 35 գատար էօքսիզ չօճուգլարը՝ քէնտի մուսլիմէլէրինին տէլալէթիյլէ Գուրուչէշմէ քիլիսէսինէ կէօթիւրիւրէք Հաղորդութիւն ալմըշլար սրը։ Գուրուչէշմէ քիլիսէսի քահանալարընտան Տ. Սուքիաս քահանայ խուսուսի կիւնէրտէ մէգքիւր խայրաթխանէյի զիյարէթլէ, չօճուգլարը թոստովանութիւն իթմէքտէ տիր։ Քիլիսէ այնի խիթամընտա թաղ. Խարճուրդ՝ չօճուգլարա գահվալթը վերմիշ տիր։

——

Իզմիտտէ պունտան իքի սէնէ մուդատտէմ Առաջնորդ Տ. Ստեփաննոս Սրբազանըն տէլալէթիյլէ Աղքատասէր գատընլար ճէմիյէթի Թէշքիլ օլունմըշ սրը։ Պու գատընլար 12 նէֆէր օլուպ, Նախագահլարը տախի Տ. Ոսկի քահանայ Պիպան սրը։ Զատիկ վէ Ս. Ծնունդ միւնասէպէթիյլէ հէր քէս քէնտի խանէսինի թէսլիմ իթմէքտէ տիր։

Սէնէվի 10,000 ղշ. գատար հասընլաթ օլուպ, օ գատար տա մէսարիֆի վար սրը։ Վէ Ծնունդ վէ Զատիկատ 40 գատար փուգարա եվէրէ եէ.յէճէք վէ խանէ թէվզի օլունը։ Հէր Ծնունդ վէ Զատիկ սապահնը հիւքիւմէթ տարէսի էօնիւնտէ գազանլարա բիւլալ բիշիրիլիպ, հէր մէզհէպտէն օլան մահպուսլարա թէվզի օլունը։

——

Գայսէրիյէ միւթէպէրանընտան օլուպ Մըսրտա միւքէմմէլ պիր թիւթիւն ֆապրիգասընա, վէ էվրօրա, Ասիա վէ Ամէրիգանընը պազըճա չէհրլէրինտէ չիւպէլէրի հաղ վասի թիւթիւն թիճարէթի մուամէլաթընա մալիք պուլընան Մելքոնեան Գրիգոր վէ Կարապետ էֆ.լէրին պիրատէրդասլէրի Արթաքի էֆ. Մելքոնեան իլէ շէհրիմիզ մանիֆաթարա միւթէպէրանը էրզապը թիճարէթինտէն Եսայի էֆ. Փափազեանընը քէրիմէի միւհթէրէմէսի Օր. Զապել Փափազեանընը նշանլըլըգ բէսմինին ապրիլին 7նճի կիւնիւ Գահիրէտէ իճրա օլունընը չէհրը մէգքիւր մուխթէրիմինին իշարաթընտան անլաշըլմագտատը։

Ֆամիլիա տաիքէպտէտ իճրա օլունան բէսմը մէգքիւրէ՝ Արթաքի էֆ. Մելքոնեանընը ամուճալարընտան Կարապետ էֆ. իլէ հէմշիրէսի այրի Տիկին Գըլըճեան բիյասէի իթմիշլէր, վէ Պ. Պէյլէրեան, Ց. Գըլըճճեան, Դ. Թօքալեան վէ Ֆ. Պէյլէրեան էֆ.լէր իլէ զէվճէի միւհթէրէմլէրի վէ Անարան Մանուկեան, Վարդան Մախսխեան, Յակոբ Օհանեան էֆ.լէր իլէ թարաֆէյինին ագրապա վէ մաճիպպանընտան տիկէր պաղը զէվճի հազը պուլընմըշլար սրը։

Պու նիշանլըլըգ բէսմինին իճրասընտան սօնրա, Օր. Զապել Փափազեան իլէ վալտէի միւհթէրէմէսի՝ ուխտ իչին Ս. Երուսաղէմէ ազիմէթ իթմիշլեր տիր։

Շէհրիմիզ անթիգա միւթէպէրանը էրզապը թիճարէթինտէն Գէորգ էֆ. Քէլէկեան իլէ պիրատէրլէրի Յակոբ վէ Գրիգոր էֆ.լէրին, վէ Բարիզ, Նիւ-Եորգ չէհրլէրինտէ անթիգա թիճարէթիյլէ մէշղուլ օլուպ, Իրան տէվլէթինին Նիւ-Եորգ չէհպէնտէրի պուլընան Քէլէկեան Տիգրան խանին հէմշիրէզատէսի օլան Արթաքի էֆ. Մելքոնեան՝ Տէրսաատէթտէ Պէրպէրեան վէ Գուրգենեան մէքթէպլէրինտէ պիր միւատէթ թահսիլ կէօրմիւքտէն սօնրա, Պէյրութտա քեսին Անթուրա-Գոլէճէ տէվամ իտէրէք իքմալը թահսիլ իթմիշ, վէ եգճիւմէ Արապճայը միւքէմմէլէն էօյրէնմիշ տիր։ Էֆէնտիի մուամիլէյէ՝ ամուճալարը Մելքոնեան Գրիգոր վէ Կարապետ էֆ.լէրին էմնիյէթը քեամիլէսի իլէ մուամիլէյհիմանընը պու վասի թիճարէթ մուամէլաթընը դայէթ միւհիմմ օլան իտարէ ճիհէթինէ նէզարէթ իթմէքտէ վէ եգճիւմէ Գահիրէտէ թէվֆիգիյէ ճատտէսինտէ վազը վէ պիր գաչ կիւզ ամէլէյի հավի պուլընան սիկարա ֆապրիգասը՝ քէնտի ֆապրիկէթը տիրայէթմէնանէսինէ վասի պիր ճէվէլանկեան թէչքիլ էյլէմէքտէ տիր։

Իւսկիւտարտա քեսին Հօմ-Սգուլընէն միւգթէտիր չըշանաւարտարընտան պուլընան Օր. Զապել Ե. Փափազեանընը կէլինճէ, պիր գաչ լիսանա վէ իւլում ու ֆիլէնուն չիպէլէրինէ աչինա պուլընմասը լյա պէրապէր, թաիֆէի նիսա իչին էն պէօյիւք մէզիյէթ օլան ըրիգգաթ վէ նէզաքէթ վէ հիւմ ու ֆաղիլէթ կիպի էվսաֆը պէրկիւզիտէյէ մալիք օլտուղընտան, եէնի թէչքքիւլ իտէճէք ալիյնին սատտէթի՝ ալար Բապապանի իլէ էմին պուլընմագտա սրը։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բարիզ 23 ապրիլ.— Ճիւմռուրի կազէթալարընն էքսէրիսի թարաֆընտան թամամին օլունարընա կէօրէ, ինթիխապթան նէթիյճէսի՝ վիւքէլճա պիր թէպէտտիւլ հասիլ իթմէյէճէք տիր, զիրա թէրագգընճայանա պիրլէշմիշ օլան նասիհօնալիսթլէր (միլլի թարաֆտարանը) պիր էքսէրիյէթէ մալիք օլամայաճագլար սրը։ Վիւքէլա թարաֆտարը օլան կազէթալար տէյօրլար քի, թէսավիր արա ինթիխապաթը՝ վիւքէլանընն էքսէրիյէթ մզգաարընը 360ա իպլաղ իտէճէք տիր։

Ամէրիգա էհամընընն ըէսմէն պօրասատա գայտ օլունմասընը Մ. Մօրկան թալէպ իթմիշ իսէ տէ, սարրաֆ վալութաճըլարընն էքսէրիսի պունա մուսալիֆ պուլունըյօրլար։ Պու եիւզտէն Բարիզ բիացասընտա պէօյիւք պիր թէչլիքէ վէ գարըշըգլըգ վագը օլաճաղը՝ մէրգուման սարրաֆանճա զանն օլունյօր։ Պիլաքիս ալէվրաճըլար՝ Ամէրիգա էհամը իւզէրինտէ օյնանմասը լէհինտէ պուլունըյօրլար։

Լօնտրա 29 ապրիլ.—Պօէր թապուրլարընն բէտտը միւսալէհա չայիասը հէնուզ բէսմէն թատտիգ օլունմամըշ սրը։ Պիր չօգ կազէթալարընն թէէլիտինէ կէօրէ, աֆվը ուումմի մէսէլէսի՝ Պօէրլէրէ՝ սուլհ չարթլարընը գապալ իթտիրմէմիշ տիր, զիրա մէրգուման՝ քէնտիլէրինէ պիրլէշմիշ օլան Աֆրիգանտրլարա աֆվ օլունմամասընը ասլա գապալ իթմէյէճէքլէր տիր։

Լօրա Բօպէրթս պու կիւն Ալտէրչօթ օրտուկեանընը զիյարէթ իթմիշ վէ ճէնուպի Աֆրիգատան հարէքէթ իտէճէք օլան «Եօմէնրի» ալայարընը կէօզտէն կէչիրմիշ տիր։ Մէրգուման սաաքիր՝ մայիս 1-2 վէ 10ա հարէքէթ իտէճէքլէր տիր։

«Տէյլի Մայլ» կազէթասընընն պէյանընա կէօրէ, Գոնկո հիւքիմէթը միսթաղիլէսի վէքիլլէրի իլէ Իսմիտ Պրունը տէմիրեօլ վէքիլլէրի արասընտա պիր ահանամէ իմզալամըշ սրը։ Պու ահանամէ մուճիպինճէ, խաթթը մէգքիւր՝ Ալէքսան արաղիսի արասընտան տէյլի Գոնկո արասընտան կէչէճէքտիր։

ԲԱՆԱՄԱ ԳԱՆԱԼԸ

Բիւթէր թէլէկրաֆ գումբանեասը ախիրէն Բանամա գանալը հագդընտաքի անանամէնին ասը միւհթէվիյաթը նէչր ելթմիշ օլտուղընտան, պէրվէճը աթի նէչր օլունը.

Ամերիգա հիւքիւմէթի՝ պու գանալը գաղըտպ եարմագ վէ իչչեթմէք վէ հրմայէ ելթմէք վէ շրմէնտրքէր վէ թէլէկրաֆ խաթթլարը թէմտիտ վէ 6 միլ մէսաֆէտէ պիլճիւմէ ամէլիյաթը լազըմէյի իճրա էյլէմէք հուգուգընա միւնհասրէն մալիք օլաճագ, վէ հիւքիւմէթը մէզքիւրէնին սահէի ինհիսարը՝ Գլամնթ, Նասս վէ Պէտրիգօ ատալարընը տա միւհթէվի պուլունաճագ տը։ Պու մանթագա՝ հէմ Միւճթեմէաի Ամերիգանըն վէ հէմ Գօլոմպիանին գանթրոլ վէ նէզարէթը ատչիյէսի ալթընտա օլաճագ տը։

Գօլոմպիա հիւքիւմէթի՝ Բանամա գումբանեասընն՝ Միւճթեմէաի Ամերիգայա հուգուգընը նագլ ու ֆէրաղ ելթմէսինէ պլիա չարթ մուվաֆֆագաթ ելթմէքտէ, վէ իսթասալաթ վէ սահրէնին բէսմը կէսմրիւքտէն մուաֆիյէթի իմթիյազընը պախչ էյլէմէքտէ տիր։ Պունտան պաչգա գանալը կիւզէրկեահրնա թէսատիւֆ իտէն արաղինին Ամերիգայա էպէտիյէն թէրքինէ տէ միւսաատ ելթմէքտէ տիր։

Պու թէրքը արազի քէյֆիյէթի՝ 100 սէնտէն 100 սէնէյէ, վէ Ամերիգանըն ըէյ ու թէնսիպիյէ թէճտիտ օլունապիլէճէք տիր։ Գօլոմպիա հիւքիւմէթի՝ քէնտիսինէ ահանամէնին թասատիգնտէն սօնրա ալէհիսապ օլարագ 35 միլիօն ֆր. վերիլմէսինի թալէպ, վէ գանալ իւզերինտէ հարզ օլտըզը հուգուգա մուգապիլ պիր թազմինաթ ելթմէքտէն 14 սէնէ միւտտէթլէ ֆէրաղէթ իտեր. պու միւտտէթին իսթեմնընտան սօնրա Գօլոմպիայա վերիլէճէք մէպալիղը սէնէվիյէ 5 գօմիսէր թաքինտան թային օլունաճագ տը։ Գօլոմպիա հիւքիւմէթի՝ պիւթին պու մէնաֆիի Միւճթեմէաի Ամերիգայա էյճար ելթմէքտէ օլտուզընտան, պու էյճարընն էնտաի թայլենէտէ Գօլոմպիանընն 14 սէնէ միւտտէթլէ հէր տիւրլու թազմինաթ թաչէպլինտէն վազ կէչմիշ օլտուղը, վէ Ամերիգանըն տա ալէհիսապ օչարագ 35 միլիօնլըգ պիր մէպլաղ թէէտիյէ էյլէտիկի նագարը տիգաթա ալընաճագ տը։

Ահանամէնին իմզալանտըղընտա տիր վերիլէն խապէր նապէհէնկեամ տը։

ԱԼԷՄԱՆԻԱՏԱ ԶՕՃՈՒԳԱՐՆ ՉԱԼԸՇՄԱԼԱՐԸ

Ալէմանիանին Բէյլյոթակ Մէէլիսը մէպուսանընտա՝ ֆապրիգալարտա չօճուգլարընն չալըշմալարընա տաբր գանուն լայիհասընն միւզաքէրէսի էնտասընտա տախիլիյէ նագըրը Մ. Բօղատովսքի՝ պէրվէճէը աթի պէյանաթտա պուլընմըշ տը։

«Պու լայիհայը արզ ու թագտիմ ելթմէմիզ՝ պիր թէճրիւպէ իճրասը մագսատինտէն իպարէթ օլուպ, պու լայիհա իչիւն տէ վուգուֆ ու սէյահիյէթը թամմէսի օլանքիմնէլէրին հիչ պիրիյլե իսթիչարէ ելթմէմիշիզ տիր։ Մամաֆիհի եվվելճէ իճրա խտիլէն թահգիգաթ՝ լայիհի մէզքիւրէյէ էսաս օլմագա քիֆայէթ իտեր։

«Զալըշմագլըգ՝ չօճուգլար իչիւն պէգիւք պիր թալիմ ու թէրպիյէ տիր։ Պու սուրէթլէ անլէր թէնպէլիկէ ալըշմազլար վէ իսթիգպալ իչիւն էրքէնճէ պիր սէնաաթ էյրէնիրլեր։ Մամաֆիի չօճուգլարը չալըշտըրմագ խուսուսընտա հուտուտ կէչիրիր իսէ, պու հալ՝ չօճուգլարը թէրպիյէ իտէճէք էէրտէ՝ անլէրէ պէհէմէհալ պուտալարդ կէթիրիր։

«Գըրտա չալըշմագ՝ ֆապրիգալարտա չալըշմագ դատար մուզիրը տէյել տիր։ պենտէնալէյհ մէզքիւր լայիհա՝ պիրինճիտէն, եանի գըրտա չալըշմագտան պահս իթմէյիպ, իքինճիտէն, եանի ֆապրիգլարտա չալըշմագտան պահս իտիյօր։»

Իչպու գանուն լայիհասը՝ ֆապրիգալարա տիգաթա ելթմէք իչիւն մէմուրլարը մընդատը արթըրըլմասընը իյնաալ ելթտիրէճէք տիր։

Նագըրը միշարէլէյհ՝ մէզքիւր գանուն լայիհասընը պիր գօմիսիօնա հէվալէ ելթմէքնին Բէյլյշթակ մեճլիսինտէն թալէպ ելթմիշ տիր։

Պու թալէպ մանճիպլինճէ Ալէմանիա Բարլամէնթօսը՝ մէզքիւր լայիհայը պիր գօմիսիօնա հէվալէ ելթմիշ տիր։ Իյրատը նութգ իտէն պիճիմէ լէ մէպուսան՝ սաղ թարաֆ մէպուսանը միւսթէնա օլարագ, մէզքիւր գանուն լայիհասընընն զրաաթ թէչէպպիւսաթընա տախի թաթպիգ օլունմասընը թալէպ ելթմիշէր տիր։ Սօսիալիսթ մէպուս Մ. Բէյսհաուս իսէ՝ իսթեր ֆապրիգա վէ իսթեր զըրաաթ իշչերինտէ օլսուն չօճուգլարընն չալըշմասը քեամիլէն մէն օլունմասընը թալէպ ելթմիշ տիր։

ԳՈՒՊԱ ԱՏԱՍԸ

Գուպա ըէիսը ճիւմհուրը Մ. Էսթրատա Բալմա՝ Միւճթեմէաի Ամերիգանան Հավանայա միւվասէլէթ ելթմիշ վէ քէմալը շէվգ ու մէսէրբեթլէ գապալ օլունմըշ տը։

Բէիսը միշարէլէյհ՝ պէյէտկիյէ մեճլիսի հէյէթինի գապալ ելթտիկինտէ, թազիպ ելթտիկի թասավվուրաթընն գուվվեթտէն ֆիրէէ չըգարըլմասը խուսուսընտա քէնտիսինէ մուավէնէթ ելթմէյէրինի հէյէթը միւմսիլէյհա ազասընտան թալէպ ելթմիշ տիր։

Պատէհու պիր զիյաֆէթ քէչիտէ օլունըպ, պու սրրատա Սբանեօլ ասքէր նէֆէրէրինին չէճաաթ ու սատագաթը մէհ ու սէնա օլունմուշ տը։ Բէիս Բարմա՝ Սբանեօլ ունսուրընընն՝ ճիւմհուրիյէթին հուսուլը ըիֆահ ու սաատէթինէ բէք էլզէմ խուսկինի պէյանի ելթմիշ տիր։

Միւճթեմէաի Ամերիգա հարպիյէ նագըրը Մ. Բութ տախի՝ Գուպա ատասընը Ամերիգալը ասքէրտէն պօչալթմագ իչիւն միւգթագի օյան թէտպիրլէրի պէզզաթ ելթմէսինա մահ. քիւրէ պիր գաչ կիւնտէն պէրու Հավանատա պուլընը յօր։

Գուպա ճիւմհուրիյէթինին բէսմը քիչատը վէ բէիս Էսթրատա Բալմանընն նասպը բէսմիսի թարիխի օլան մայիս 20 շէնգիլքէրի հաղըրլանը յօր։ Բէիս Էսթրատա Բալմա՝ Ատանընն տախիլինտէ սէյահաթընա տէվամ ելթմէքտէ օլուպ, հէր թարաֆտա քէմալը շէվգ ու մէսէրբեթլէ գապալ օլունը յօր։

Գուպա ատասը ճիւմհուրիյէթինին Գօնկրէ մէճլիսի մայիս 10տա աթիգ հիւքիւմէթ գօնաղընտա քիչատա օլունաճագ տը։

Պաղը մէհաֆիզը բէսմիյէտ, մէհաքիմը ատիյէ մէմուրիյինին գայտը հայաթ չարթըյլա նասպարը հագդընտա ժէնէրալ Վուտրն իլան ելթտիկի գարարնամէ ալէյհինտէ բըրօթէսթօ օլունը յօր, զիրա մէհաֆիզը մէզքիւրէտէ պու գարարնամէ ասլա ելթէնմէյօր։

* * *

Գուպա ատասը բօսթալարընտա ելթիլասթատա պուլընմըշ օլուպ, ախիրէն 6 սէնէ միւտտէթլէ մահպուսիյէթէ վէ 35000 տոլար ճէզալի նագտի ելթասընա մահ. քիւմ օլմուշ օլան Մ. Բաթպօնընն պիրա չարթ սէրպէսթ պրադրլարը՝ Հավանատան խապէր վերիլիյօր։

ՄԻԻՆԹԷՀԱԻ ՇԱՐԴ ԻՇԼԷՐԻ

Կէչէն սալը կիւնիւ սիլահ վէ միւհիմմաթը համիլ 500 քիշիէն միւրէթթէպ Զինկի պիր ասի չէթէսի՝ Գանթօնտան Ու-Զէույա ազիմէթ ելթմիշ տիր։

Եէվմը մէզքիւրտ Գանթօն մէմուրիյնը հիւքիւմէթի՝ չէհրին զարպ ճիհէթի մահալլէսինէ էնմիշլէր վէ 6 եշլասա թէվգիֆ ելթմիշլէր տիր։ Եշլասը մէրգումէ՝ ըէիսը էշգըյա Գուօգըն իմզասը,յա միւմի վէ չէհրին Մանչու մէմուրլարընն գաթլ ու թէլէֆինի ամիր էվրագը համիլ պուլընը յօրլար իտի։ Պու եշլասա՝ ալթընլար մեճլիսի թապիր օլունան պիր մեճլիս թէշքիլ ելթմիշ օլուպ, սիլահ վէ միւհիմմաթ միւպայա ելթմէք վէ ասիրէրէ արգատաշ թօրլամագ իչիւն Գանթօնա կէճտէրիլմիշլէր իտի։

Կէչէն ճումա կիւնիւ Ինկիլթէրա մեճլիսը մէպուսանընտա Զինին Թիէն-Զին չէհրի հիւքիւմէթը մուվագգաթէսի հանկը թարիխտէ ֆէսխ օլունաճաը սիւվալ իտիմէքտէ օլմաղա, Ինկիլթէրա խարճիյէ միւսթէշարը լորտ Դրանպօրն ճէվապընտա, Թիէն-Զինտէքի ասքէր գօմանտանլարընն թէքլիֆի հագգընտա սէֆիրլէրին՝ պիր հաֆթա վէ եա օն կիւնտէն էվվել պէյանը ըէյ ու էֆքեար իտէմէյէճէքլէրինի Բէքինին Ինկիլիզ սեֆիրի պէյան ելթմիշ օլտուղընը սէօյլէմիշ տիր։

Բէքինտէն չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Թիէն-Զին տէմիրճիօլը՝ եագընտա Զինկիլէրէ թէսլիմ օլունաճագ տը։ Ասքէրը միւթթէֆիգէնին չէհրը մէզքիւրտէ իգամէթի միւտտէթինճէ նագդիյաթը ասքէրիյէյ՝ պիր Ինկիլիզ զապթի էլէ պիր Ալէման զապթի վէ պիր ճարօն զապթի՝ պիրլիքտէ նէզարէթ իտճէքլէր տիր։ Խաթթը մէզքիւրը իտարէի ումմիյէսի պիր Ինկիլիզ զապթինէ հէվալէ օլունաճագ տը։

Բէքինտէն տպրիլ 28 թարիխիյէ չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, ասկէր Նանքինէ կիտէն Զինի ասքիր իւզերինէ Վուչանկ թէրէլէրինտէ հիւճում ելթմիշլէր, իքի քէօյ զապթ ու իսթիլա էյլէմիշլէր վէ օրտուկեահլարընը օ քէօյլէրտէ եէրլեշտիրմիշլէր տիր։

ՄԷՐՔԷՋ ԱՄԷՐԻԳԱ

Կուամէմալա զէլզէլէսի՝ Մագատ թէնանկօ շէհրինտէն մատատա, Սան-Ժուան, Սան-Լուգա, Սոլոլա, Նահուալա, Ամաթիթլան վէ Գուէզալթէնանկօ շէհրլէրինի տախի գըտէն խարապ ելթմիշ տիր։ Կուամէմալա շէհրինին նէհր սէտտէրինտէն իչիւ երգըրըպ խարապ օլմուշ տը։ Թէլէֆ օյան պէշ եիւզ քիշինին գըսմը ազէմի գատրն տը։ Խասարաթ՝ պէշ միլիօն ֆրանգ թախմին օլունը յօր։

Կուամէմալա զէլզէլէլերի իլէ պէրաբէր Շինկօ, Սան-Սալվատօր վէ Սանթա-Մարիա եանար տաղարը տախի թուրուշմըշլար տը։ Պու եանար տաղար՝ կէօրիւնիչտէ մէզքիւր զէլզէլէլերին մէրքէզլերի տիրլեր։ Կուամէմալանընը զարպ ճիհէթինտէ պիր չօգ շէհրլեր, քէօյլեր վէ թարլալար խարապ օլմուշլար տը։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ

Ֆրանսա ըէիսը ճիւմհուրը Մ. Լուպէ՝ Բուսիայա իճրաի սէյահաթ ելթտիկի էսնատէ վիւքէլտատան ըէիսը նուզզար վէ տախիլիյէ նագըրը Մ. Վալտէք Բուսօ իլէ խարիճիյէ նագըրը Մ. Ցելգասէ վէ պահրիյէ նագըրը Մ. Լանդսան՝ միշարէլէյհէ ըէֆգագաթ իտճէքլէր տիր։

Ինկիլթէրա՝ Պօեռլէր իչիւն սէյեար խասթախանէլէր կէօնտերմէք խուսուսընտա Ֆրանսա, Ալէմանիա վէ Հօլանդայա միւսատէ ելթմէկէ մուվաֆագաթ ելթմէմիշ տիր։

Լօնտրատա տէվէրան իտէն պիր չայիայէ կէօրէ, Ամերիգալը միլիօն սահիպի զէնկին Մ. Մօրկան վէ ախկէր սէրմայէտարան՝ Ինկիլթէրատա Սգօչիա մատենլէրինի ինհիսար (մօնոբօլ) եարմագ իչիւն իճրաի միւգաքէրաթ իտիյօրլար։ Իւշ միլիօն լիրա սէրմայէ վար տը։

Իթալիա գրալը Վիքթօր Էմմանուէլին Վիէննայը պիյարէթ իտճէքլինէ վէ Աւսթրիա-Մաճառիսթանի իմբէրաթօրը Ֆրանսուա Ժօզէֆին տէ Բօմայա կիտէճէկլինէ տաիր Բօմատա զուհուր իտէն չայիա թէքզիպ օլունը յօր։

Իթալիա գրալը Վիքթօր Էմմանուէլ՝ հարպիյէ նազըրընն իսթիֆասընը գապալ իտուպ, մէմուրիյէթը մէզքիւրէյի մուվագգաթէն պահրիյէ նազըրընա հէվալէ ելթմիշ տիր։

Ամթէրտամտա թէէմինէն ըիվայէթ օլունտըղընա կէօրէ, Հօլանդա գրալիցասը Վէլհէլմին՝ եվվելքի կիւն պիր գաչ սագիգա եաթաղընտան գալագապիմիշ տիր։

Ֆրանսա մէշհիրը իւտէպասընտան Մ. Էմիլ Զօլա՝ Երուսաղէմտէ եէնի պիր ըօման եազմագա պաշլամըշ տը։

Սբանիա գրալը Օն Իւչիւնճի Ալֆոնսն ըէսմը թահրիֆի միւնասէպէթիյլէ, կէլէճէք մայիս 13տէն 20է գատար ըէսմի շէհրայինէր վուգուա պուլաճագ տը։ Մայիս 14տէ Բարիզին ճէնուսի Սիւրաթ գաթարընա մուգապիլ Սբանիանընն իրէօն շէհրինտէ բրէնսէր իչիւն պիր գաթարը մախսուս թէչքիլ ու թէրթիպ օլունաճագ տը։ Ֆէվգէլատէ հէյէթը սէֆարէթլէր՝ տէմիրեօլ սթասիօնընտա գապալ օլունմագ վէ քէնտիլէրինէ թախսիս օլունան տաիրէլերէ կէօթիւրիլմէք իւզրէ էվվելճէ խարիճիյէ նէզարէթինէ իչարը քէյֆիյէթ իտերէք, մայիս 13տէն 14է գատար Մատրիտ միւվասէլէթ իտճէճքէր տիր։ Մայիսին 14ինտէ էօյլէնտէն սօնրա Սբանիա խարիճիյէ նազըրը՝ ֆէվգէլատէ հէյէթը սէֆարէթլէրի գապալ իտճէճք տիր։ Պու հէյէթլէր՝ մայիսին 13ի սապահընը, իթիմանամէլէրինի կէնճ գրալա թագտիմ ելթմէք իչիւն հուգուրը գրալիյէ գապալ օլունաճագլար տը։

Վարշաւիատան Կալիցիատա.քի Լէհ կազէթալարընա իշար օլունտըղընա կէօրէ, Բուս Լէհիսթանընընն Գաթօլիք բիսգօբօսը՝ Դաթօլիք բուհպան մէքթէպլէրինտէ իմթիհանլար իչիւն Բուս լիսանընընն գուլլանըլմասընա տաիր Բուսիա հիւքիւմէթինին վերտիկի գարարա ելթաաթ ելթմէկէ գարար վերմիշ տիր։ Պու հավատիս Բուս Լէհիսթանընընն Գաթօլիք էհալիսի միյանընտա չէտիտ պիր խօշնուտտըղընը մուճիպ օլմուշ տը։

Միւճթեմէաի Ամերիգա այանընտան Մ. Մօնէյ՝ պիր թրամվայ մէմուրլյա գավկա իտուպ անը պուչագա վուրմուշ օլտուղընտան, հապսա իտիրմիշ վէ կէչէն ճումա կիւնիւ Ուաշինկթօն բօլիս մահքէմէսինէ չըգարըլմըշ տը։ Պու մատտէ՝ մայիս 14տէ բույէթ օլունաճագ տը։

Բուսիայը միրալայ Մաքսիմաֆ՝ պունտան էվվել եազտըրմըշ պիր տուէլլոտա բրէնս տը Սէն-Վլիթէնսթէյնի թէլէֆ ելթմիշ օլտուղը իչիւն իքի սէնէ միւտտէթլէ գալէպէնտիկէ մահքիմ օլմուշ տը։ Լաքին զանն օլունտըղընա կէօրէ, մուսախլէյհ միրալայ՝ Զար թարաֆընտան նալը ֆիվ օլաճագ տը։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Թարապլուսը Շամ սանճաղը միւթէսարրֆիլըգը՝ կէլիպօլու սանճաղը միւթէսարրֆը սատ. Իպրահիմ Սարը՝ պէյ էֆ. հագրէթլէրինէ, կէլիպօլու սանճաղը միւթէսարրֆիլըգը՝ Թարապլուսը Շամ սանճաղը միւթէսարրֆը սատ. Ապտիւլղանի բաշա հագրէթլէրինէ,

Թիճարէթ վէ Նաֆիա Նէզարէթը ճէլիլէսի Մէքթուպճիլըգը մուավինը սանիլիկի՝ Սէնայի միւտիր մուավինի սատ. Զրյա պէյ էֆ.յէ,

Խիւտավէնտիկեար վիլայէթինտէ Ուշագ գազասը գայմագամլըգը՝ Ճէմաին գայմագամը Մուխթար էֆ.յէ, Պէրութ վիլայէթինտէ Ճէմաին գազաղ գայմագամլըգը՝ Ուշագ գայմագամը Անմէտ բիւշրի էֆ.յէ թէֆվիզ,

Պօմպայ պաշ շէհպէնտէրլիկինէ՝ Թէպրիզ պաշ շէհպէնտէրի սատ. Իմին պէյ էֆ., Պուլկարիսթանի գօմիսէրլիկի Ֆրանսըզճա պաշ քիթապէթինէ՝ գօմիսէրլիք Իքթնճի քեսթիպի Իզզ. Սալիհ պէյ, Պէրլին սէֆարէթը Սէնիյէթ գանտէլէր վէ թէրճէմանը Մ. Մաթիաս թէրճէմանլըգ վազիֆէսի քէմաքտան էօնտէսինտէ գալմագ իւզրէ սէֆարէթը միւշարէլէյհա ֆախրի շէհպէնտէրլիկինէ թէրքի, Բուսն ֆախրի շէհպէնտէրլիկինէ՝ մանալլի միւթէպէրանընընտան Մ. Լօմ թէրքէնն թայրն,

Տախլիյէ նէզարէթը ճէլիլէսի Մէքթուպի գալէմի միւտիր մուավինլերինտէն սատ. Վամըգ Շիւքրի պէյէ ուլէա սընրքը սանիսի, վէ Ատանա վիլայէթի սրհէյէ միւֆթիթիւն էյրէֆ Սիւլեյման էֆ.յէ սանիյէ սընրքը միւթէմայիզի ռիւթպէլէրի թէվճիհ պույրուլմուշ տը։

ՆԻՃԱՆ

Տախլիյէ նէզարէթը ճէլիլէսի թէլէկրաֆ վէ չիֆրէ միւտիրի սատ. Ֆուատ, վէ մէքթուպի գալէմի միւտիր մուավինլերինտէն Ֆազըլ էֆ.լերի Ցինճի, վէ Թօգատ սանճաղը եվգաֆ միւտիրի Թուֆան էֆ.յէ Կինճի ռիւթպէտէն Մէճիտի նիշանը զիշանլարը լիսան պուրուլմըշ տը։

ՐԷՍՄԻ

Մապէյնը Հիւմայունթը ճէնապը Միւլիւքեանէ պաշ քեահիթիպ ատթուֆ. Թահսին պէյ էֆ. հազրէթլերինէ ֆէեսամ. կրանտիւգ տ'Օր տէնպուրկ հազրէթլերի թարաֆընտան ելթա օլունան Վինճի ռիւթպէտէն Լիյագաթ, վէ Իպիր պէյէտկիյէ ռէխսի սատատ. Էշրէֆ բաշա հազրէթլերինէ հայմ. Բաբա հազրէթլերի թարաֆընտան ելթա օլունան Ցինճի ռիւթպէտէն Բի Նէօվ նիշանը

)(35)(

ՊԻԶԱՐԷ ՖԱՄԻԼԵԱ

Ինթիյար ատամ՝ օղլունը էվլէնտիրմէք արզուսընտա պուլընտըղընտան, վէ Դրօսօրօլ չիֆթիլիկինին ֆիւրուսիթընտան ալաճաղը բաբա իլէ Վալանթին պիր իյրատ ալմագ իսթէյօր իտի։ Զավալլը Վալանթին իսէ՝ վալիտէսինին միրասընտան մահրում գալմըշ իտի։ Պիչարէ գառընճըղազ՝ էօտիւկի զէման հիչ պիր չէյի եօգ իտի։

—Դացանըզտա բաբա եօ՞գ մը, միւսիւ։ Նօթէրի կէօրտիւկիմ զէման չիֆթիլիկիմին բաբասը գացանըզտա օլտուղընը սէօյլէմիշ իտի։

Միրալայընն պու սիւալլի իւզերինէ Լաֆիսթօլ.—Եվվէթ, միւսիւ։

—Սճապա Շավարոնընն սէօյլէտիկի սէօզլէրի հանլը՞ մը անլատրմ։

Պէնիմ պու թէճճիւպիմ՝ նակէհանի օլան զիյանընընզտան իլէրի կէլիյօր, զիրա Դրօսօրօլ չիֆթիլիկինին սաթըլտըղընը վէ բաբասընընն տա թէէտիյէ օլունմագ իւզրէ իտարէխանէտ պուլընտըղընը նէ՞րէտէն խապէր ալտընը. բարանընն իտարէխանէյէ կէլտիկի՝ տանա իքի կիւն օլտու... Մ. Շավարօ տա պանա բարանընն կէլտիկինի թարաֆընընզա իշարընը էմր էյլէտիկի հալտէ...

—Բօսթատան էվվէլ մի հարէքէթ իթտիմ։

—Խա՛յր, օ ատչիլ. պու բարանընն կէլտիկինտէն սիզին խապէրինիզ օլմայաճագ իտի, զիրա պունը սիզէ պէն պիլտիրէճէք իտիմ. սիզի խապէրտար իթմէք իչիւն պիրազ թէէխիսիրաթըմ վուգուս պուլտը իսէ տէ, պու կիւն... վէ եավսատ եարընն քէյֆիյէթի պիլտիրէճէք իտիմ։

—Չիֆթիլիկին չիմտիքի սահիպի՝ էվվէլքի կիւն Օրլէանտա Տէմօլէն սօգաղընտա իգամէթ էյլէմէքտէ օլտուղը խանէյէ կէլմիշ իտի. պէնիմ իլէ կէօրիւշէրէք, իչին պէրթաբաֆ խիլտիկինի սէօյլէտի. իւմիտ իտերիմ քի թամ վագթինտէ կէլտիմ։

—Էօյլէ ամմա, գացատա բաբա եօգ...

—Պու զարթ...

Սէվէրագ պու սէօզլէրի սէօյլէմիկի զէման, պուլընտըղը եէրտէն սըչրամը, վէ՝

—Զարարը եօգ, ագչամ թրէնի Ղյի չէրեէք կէչէ հարէքէթ իտէճէք տիր, պէն տէ օ թրէնէ բաքիղ օլաճաղըմ, վագթը միւսաատ տիր, պէքլէրիմ, էօյլէյնն։

—Շիւպհէսիզ, միւսիւ, չիւպհէսիզ։

—Զէհրէնիզէ պագըլաճագ օլուրսա բէք տէ ինանամայաճաղըմ։

—Ալտանը յօրսընը՞զ, միւսիւ, չէհրէմտէ նէ՞ վար, հէր կիւնքի թավրըմ պէօյլէ տիր։

Լաֆիսթօլ՝ բէք զիյատսիյէ մուզտարըպ օլույօր իտի իսէ տէ, Սէվէրագ օ կէլէն բարասընը ալմայաճագ օլուրսա, գահվալթը իտէրքէն նօթէրէ սէօյլէյէճէք վէ պիւթիւն էսրարը ինգըյաֆ օլունարագ, պէօյլէ պիր սըրգաթ մատտէսինտէն տօլայը պէշ սէնէլիք նամուս վէ ըֆֆէթի պիր տագիգա զարֆընտա լէքէտար օլունաճաղընը տիւշինիյօր, վէ տիկէր թարաֆտան տա մալիմ էլ մըգտար մէպալաղը նէ՞րէտէ պուլաճաղընը թէֆէքքիւր էյլէտիճէ, վիւճուտը զանկըր զանկըր թիթրէյօր իտի. չայէտ Շավարօ գահվալթը իտէրքէն միրալայա բարայը ալըպ ալմատըղընը սիւվալ էյլէր իսէ՝ Սէվէրագ ալմատըղընը վէ գացասընընն տա պօշ օլտուղընը սէօյլէյէճէկի զէման, նօթէր՝ պու ավվալէ թէճճիւպ իտերէք, Լաֆիսթօլան իսթիյաճը քէյֆիյէթ իտէճէք, վէ քեաթիպ տէ ճէվապ վերմէմէյէճէկինա՝ էն, քէնտի քէնտիսինի ֆէլաքէթ կիրտապընա տթաճագ իտի։

Էն էյիսի՝ իշի էթրաֆլըճա միրալայա իդրար իտերէք ագվընա իլթիճա ելթմէք վէ բարասընը թէէտիյէ էյլէմէք իւզրէ ագչամա գատար միւսաատ թալէպ էյլէմէք իտի, զիրա Լաֆիսթօլ ագչամա գատար 20000 ֆրանգը պուլաճաղընը իւմիտ էյլէմէքտէ իտի։

Լաֆիսթօլ՝ գացասընը ալմըշ օլուպ, տէֆթէրլերինի գարըշտըրմագտա օլտուղը պիր սըրատա, միրալայա տէտի քի,

—Էօյլիյին եէմէքտէն էվվէլ բարայը ալմաղա կէլէյի՞մ մի։

Լաֆիսթօլ պու սէօզլէրի իշիտիր իշիտմէդ, ալչագ պիր սէտա իլէ.

—Մ. տը Սէվէրագ, պիրազ օթուրմըմըզընը, սիզէ պիր իֆատէմ վար։

—Պանա՞ մը, նէ՞ սէօյլեյէճէքսին.—տիյէրէք, պունընը գարըշտըրմաղա պաշլատը. քիւշիւք կէօզլէրի՞ ենտիչէ վէ մէրագատա օլտուղընը իյմա էյլէմէքտէ օլտուղը հալտէ Լաֆիսթօլ էսպասիրինի սիւզմէքտէ իտի։

Լաֆիսթօլ՝ գումարա օլան իպթիլասընը միրալայա նա՞սըլ սէօյլեյէճէք իտի. գումար՝ քէնտիսինին ատէթա պիր սէնաաթը, իշի կիւճի իտի. իսթիյարա գարշը նա՞սըլ եալանը իրթիքապ էյլեյէրէք գանտրրմաղա չալըշճաճագ իտի. էսպասիզ հէրիֆ՝ սէնաաթընը, իշինի, կիւճինի սըգըլմատան իգրար էյլէտի։

—Միւսիւ, էվվելքի կիւն պիր սեօզ իւզերինէ 20000 ֆրանգը գումարատա զայպ էյլէտիկիմ ճիհէթլէ, բարայը եանի պօրճումը թէէտիյէ էյլէմէք իսթէտիմ. սանտըրըմտա պուլընան 20000 ֆրանգը իհթիյաճ վէ զարուրէթիմ իւզերինէ ալտըմ. պու բարայը սանտրգատան իքի կիւն իշիւն իսթիգրազ ելթմիշ իտի։

Միրալայընն եիւզիւ պիր սուրէթը զարիպէտէ սարարմըշ օլուպ, հիտտէթինտէն տիշէրինի սըզարագ թանգիրատմիշ պիր սուրէթտէ Լաֆիսթօլա պագմագտա իտի։

—Միւսիւ, պիլիրսինիզ քի եարմըշ օլտուղընը պու չէյ՝ ալչագ պիր ատամընը իշի տիր. պու հալէ նա՞սըլ ճէսարէթ ելթտինիզ։

Լաֆիսթօլ՝ կէօզլէրինի եէրէ տիքմիշ իտի։

—Սիզ պիր ալչագ խըրսըզլարտան իմիշսինիզ։

—Ա՛հ, էֆէնտիմ, պու մէլուն գումարատան խատէրտար տէյի՞լմիսինիզ։

—Բառատն, միւսիւ, պէն տէ վագթը յա սընամըշ իտի մ. էքսէրիա զայպ իտէր իտի, լաքին զայպ էյլէտիկիմ անատ թէսվիյէ էյլեր իտի։

—Սիզ զէնկին օլմագ սատատէթինէ նահլ օլտուղընըզտան տօլայը թէէտիյէ իտէր իտինիզ։

—Էկէր ֆագիր օլսա իտիմ, միւտտէթը էօմրիւմտէ էլիմէ քեաղըտ բարչասընը ալմազ իտիմ։

Իսթիյար միրալայ՝ զայէթ սաքին օլարագ պրունընը գարըշտըրմագտա օլտուղը հալտէ եազընխանէնին էօնիւնտէ կէզլինիյօր իտի։

—Միւսիւ, նէ՞ եաքաճաղըզ։

—Պէնիմ վազիֆէմ՝ վուգուը հալի էֆէնտինիզէ պիլտիրմէք տիր։

—Լաքին օ վագթ պէնիմ հալիմ նէ՞ օլուր։

—Դապահաթ քիմտէ՞ տիր։

—Պէնտէ, եալընըզ պէնտէ օլտուղընը բէք ալէա պիլիյօրմ. լաքին միւսիւ, պիր չէյի իճրա ելթմէքտէն էվվէլ միւլահազա իտինիզ. սիզին պու եաքաճաղընընզ չէյ՝ պիր ատամընն հայաթընը թէկիքէյէ գոյամագ տը. միւսիւ, պու եաքաղընըզ չէյ՝ պիլմէմէզլիքտէն իլէրի կէլիյօր. սիզտէն պիր գաչ սաաթ միւսատատ թալէպ ելթմէքտէյիմ, օ լուֆթը տիրիզ պույուրմազսանըզ՝ պէն տէ ագչամ իւզերի 20000 ֆրանգը էլինիզ թէսլիմ իտերիմ. օ վագթ տէֆթէրտէքի գույուտաթըմ միւքէմմէլ օլաճաղը կիպի, պու գապահաթըմ տա աֆվընընզ սայէսինտէ սէթր օլունաճագ տը։

(Տէվամի)

լարքնին միշարէլէ յհիւմա ճանիպենտէն գապալ վէ լէտէլիյճապ թաալիգի խուսուսնա պէլիսթէյդան միսաատէի Սէնէյէի հաղրէթը Խիլաֆէթքէնահի էրդան պույրուրքնը։

«ՄՕՆ ՏԸ ԲԻԷԹԷ»

«Թիճարէթ Օտասը Կաղէթա»սընտա օգունմը սբը։

Էլպիսէ վէ էվ էշեասը բէհնի մուգապիլինտէ ագճէ էօտիւնճ վերմէքտէ պուլընան վէ «Մօն տը Բիէթէ» նամը վերիլէն էմնիյէթի սանտըղլարընան Տէրսաատէթտէ տանի պիր սանտըգ Թէհսիսի հագգընտա իմթիյազ իհսան պույրուլմասը խութիրճմըյլա Թագտիմ օլունան պիր իսթիտա՝ Շուրան Տէվլէթճէ ըէտտա օլունմը սբը։

Ֆուգարաի էհալինին պիր խասթալգ վէ սարէ նէթիյճէսի օլարագ դարուրէթտէն գուրթուլմագ իչին հէման բարա պուլմաղա մէճպուր օլտուղը զէման՝ միւրապէհանճլարընն էլինէ տուշմէմէք իչին էվրօբատա պու նէվ սանտըգլարա միւրաճաաթ իթտիկի մալիմ տիր։

Տէրսաատէթտէ նէչը օլունան կաղէթալար եալընը հիւքիւմէթ թաքիճընտան պէօյլէ պիր միէսսէաթ վիճուտէ կէթիրիլմէսի տահա մուվաֆրգը մասրահաթ օլուգ, ալսէր թարաֆընտան թէհսիսի ճանդ օլամայանը ֆիքրինի տէրմիյան իթմիշ խտ։ Ֆիքրը աճիղանէ միզճէէ տախի իշ պու մէրքէտէ օլուգ, հիւքիւմէթան պու կիպի պիր միէսսէաթ վիճուտէ կէթիրիլմէսի բէք մուվաֆրգը հալ վէ մասրահաթ օլտուղընը պէյան իտէրիզ։

Հիւքիւմէթը Սէնիյէ «Մօն տը Բիէթէնին ֆրգտանընտան տօլայը հրսս օլունան միշքիլաթը պէօյլէ պիր միէսսէաթ վիճուտէ կէթիրմէսի իլէ մէյատտան գալտրրաճաղը կիպի, ումումի էմնիյէթ սանտրգլարընն պուլընմամասընտան տօլայը հրսս օլունան ըղտըրապրն տախի պէրթարաֆ իտիլէճէկի աշիքար սբը։

Էմնիյէճ սանտըգլարը՝ տուլ վէ եէթիմլեր թարաֆընտան հէր հաֆթա թէվֆի օլունան էն ճիւզի մէպլաղը մուհաֆազա իթմէքտէ վէ պունլարընն էվ էշեասը բէհնի մուգապիլինտէ էօտիւնճ բարա վերմէկէ վէ տէվլէթի վէ շէհր եսամը վէ շրմէնտրճիր թահկիլաթը միպայեասընա հասր էյլէմէքտէ տիրլեր։

Պաղը էշեաս՝Էմնիյէթ Սանտըղընա էօտիւնճ բարա վերտիգլերի կիպի, լիզում վէ իհթիյաճ կէօրտիւգլերի զէման մէզքիւր սանտրգտան ճիւզի ֆաիզ մուգասլիլինտէ էօտիւնճ բարա տախի պապիլէճէճգլեր տիր։

Էնճաֆ՝ Էմնիյէթ Սանտըղընա պիր մալ բէհն իտէրէք էօտիւնճ բարա պատրը զէման վերտիկի ֆաիլին քէնտիսի կիպի պիր թագրմ էնանֆը վերտիկի սէրմայէյի արթրրաճաղընը, վէ պու հալ մուգապիլինտէ միւրապէհանճընն դայէթ աղը ֆաիզ իլէ էօտիւնճ բարա վերէճէկինի նաղարը տրգգաթտան տուր թուրթմաղ։

Իմտի պիր չախսա պէօյլէ պիր միւէսսէաթտն թէէսիսինէ բուխաթի վերիլմէյիպ բէսմէն թէէսիսի սայէսինտէ հէմ 10-20 ղշ. բատտէսինտէ ղայէթ ճիւզի սէրմայէյերին էմին պիր մահպատէ պուլընտրրրաճաղը, վէ էսնաֆ վէ սարէրէնին տախի խասթարգ վէ սարէրէ եիւդիւնտէն օղրայճաղը ղարուրէթի խաֆիֆլէթմէք իչին լաղըմ կէլէն բարանն թէէսիրիքի իչին պիր վասրթա էյտէ իթմիշ օլաճաղը չիւպհէսիզ տիր։

ԹԻՃԱՐԻՑԷ

«Տէրսաատէթ Թիճարէթ Օտասը Կաղէթասը»նն ապրիլ 13 թարիխի նիւսխէսինտէ կէօրիլէն հաֆթալրդ Տէրսաատէթ բիացասընն իճմալի տիր.

Պուղտայ.—Պու հաֆթա զարֆընտա 175 վակօն պէյազ Անատօլու գարբէրգ եումուշագ պուղտայը կէլիպ սաթըլմը սբը։ Սէրթ պուղտայ միվարէտաթ վէ սաթըշը՝ գբյէսի 30-35 բարատան 87500 քիլէ տիր։

Սրբա.—Քիլէսի 11¾-12 ղրուշտան 10 պէն քիլէ Թունա, վէ գբյէսի 25½-26 բարատան 100000 գբյէ Անատօլու մալի սաթըլմը սբը։

Մբսբր պուղտայը.— Գբյէսի 22½-23 բարատան 1000 թանէլաթօ սաթըլմը սբը։ Մարսիլեատա Թունա մալի 15.26 սբը։

Եուլաֆ.—Սաթըշ եօգ։ Մարսիլեատա պէյազ Սէլանիք 15½, գբրմբղը 15-15¼ վէ Թէքիրտաղը 15½ սբը։

Անիսօն.—Սաթըշ էհէմմիյէթսիզ տիր։ Սազբզ մալինին գբյէսի 4½-4¾ ղրուշ իսխյոր։

Ֆասուլեա.—400 չուվալ Բումանիա վէ Գարատէնիզ մալի սաթըլմը սբը։ Մարսիլեատա Թունա մալի 27 տիր։

Նոհուտ.— Գբյէսի 39-40 բարատան Անատօլու մալի, վէ 40-55 բարատան 300 չուվալ Պալբքէսէր մալի կէլիպ սաթըլմը սբը։

Սուսամ.—Բիացա բէք բէվաճը իսէ տէ, սաթըշ եօգ սբը։ Մարսիլեատա ալէա պէյազ Շարգ մալինին գբյէսի 15, վէ խարճը ալէմ 14.50 տիր։

Խուպաթ էմթաասը

Ուն.—Պու հաֆթա 3000 չուվալ Օռէսա, 1400 չուվալ Զնեֆ Վառնա, 170 չուվալ Մարսիլեա վէ 900 չուվալ Սամսօն, վէ 300 չուվալ իրմիկ կէլիպ սաթըլմը սբը։

Շէքէր.—Պու հաֆթա 6300 չուվալ Թրիէսթէ, վէ 900 չուվալ Բուս, վէ 200 չուվալ Թօղ, վէ 1 վակօն չայ շէքերի կէլիպ քեամիլէն սաթըլմը սբը։

Գահվէ.— 1080 չուվալ կէլիպ սաթըլմը սբը։

Բիրինճ.—150 չուվալ թագլիտ ճաբօնիա, վէ 100 չուվալ Ռիզօն բիրինճի կէլիպ սաթըլմը սբը։

Սիպիր եաղը.— Թայկան վէ Բէթրուսքի գբյէսի 13 ղրուշտան աղ չօգ իչ օլմագտա սբը։

Կազ. — Թրանսիթ մուամէլաթըյա վուգու պուլան սաթըշ ֆիյաթը 17-17½ ղրուշ սբը։

Զէյթուն եաղը.—Կէլէն մալ վէ օլան սաթըշ գբյէսի 3¾-4⅝ ղրուշտան 200 ֆբյը Գօրֆու, վէ 3¾-3⅞ ղրուշտան Արնավուտբգ մալի տիր։

Տէմիր, չէլիք, թէնէք.—Կէլէն մալ վէ օլան սաթըշ էհէմմիյէթսիզ տիր։

Գալայ.— Գանթարը 940 ղրուշտան 25 ֆբյը կէլիպ սաթըլմը սբը։ Լօնտրատա Տէթրուա բէչին 130.15, վէ 3 այ վատէ իլէ 127.10 սբը։

Պագբը.—Աղ էհէմմիյէթի իշ օլմուշ սբը։ Լօնտրատա Զիլի 52.5-53, Ռիգիլիզ Նէվի 56.10-57, պէսթ սէլէքթէա 56 սբը։

Զինկօ.—Հիչ մալ կէլմէյիպ սաթըշ տա օլմամըշ սբը։ Լօնտրատա Զնեֆի մարգա 17 տիր, վէ խուսուսի 18 տիր։

Սբբրթօ.—47-54½ գբյէսի 1 լիրատան 55 ֆբյը միլիթէլիֆ մանալլեր սրիրթօսը սաթըլմը սբը։

Իպրաճաթ էմթաասը

Թիֆթիք.—Գբյէսի 13½-16¼ ղշ.տան 257 պալեա թիֆթիք սաթըլմը վէ 3943 պալեա մէվճուտ պուլընմը սբը։

Իբէք.—Բիացատա զասֆա մէյլ վար սբը. պէյան իթթիկիմիզ սիւքիսնէթ պու հաֆթա տահա զիյատէ հրսս օլունմը սբը։ Մարսիլիատա գօզա թալէպի աղ սբը։ Լօնտրա բիացասը թուլթկուն սբը։ Լիսնատա խամ Պրուսա, Պաղտատ 42½, Սուրիա բօթը 48 տիր։

Աֆիոն.—105 ղրուշտան 30 սանտրգ էյի Դարահիսար սաթըլմը սբը։

Սարը պալ մօմու. — Սաթըշ եօգ։ Մարսիլեատա Շարգ մալի 165-168 իսխյոր։

Խալը.—Պու հաֆթա զարֆընտա օլտուգճա միհիմմ մրգաատտա իշ օլմուշ, վէ 5-6000 լիրալրգ մալ սաթըլմը սբը։

Սալէպ.—Գբյէսի 17-17½ ղրուշտան 12 չուվալ սաթըլմը սբը։

Ճէնդրի.—Կէլէն մալ վէ օլան սաթըշ գբյէսի 65 բարատան 12 չուվալ Զորում մալի տիր։

Բիթբէ.—Գբյէսի 21¼ ղրուշտան 53 չուվալ պէյազ, վէ գբյէսի 17-19 ղրուշտան 44 չուվալ Պիյօնտօ, վէ գբյէսի 15¾ ղրուշտան 5 չուվալ սարը, վէ գբյէսի 6 ղրուշտան 6 չուվալ ճալօ թբլմը սբը։ Մէվճուտ 1250-1300 չուվալ սբը։

ԴՐԷՏԻ ՖՕՆՍԻԷ ԷԺԻԲՈՒԷՆ

1902 ապրիլ 15տէ քէչիտէ օլուն 208ինճի գուրատա 138590 նօմէրօնրն 100,000 ֆր. գազանտըղը կիպի, աթիտէքի 25 նօմէրօլար տա 1000էր ֆր. գազանմըշլար սբը.

11726, 15457, 37959, 49443, 56248
87478, 87663, 92803, 98265, 118920
120681, 138753, 156216, 173613, 176960
200776, 204031, 207793, 269263, 278353
290002, 355121, 362308, 363172, 381287

Թէէսիյաթ 1902 մայիս 1տէն իթիպարէն Թիւրքիատա Գրէտի Լիօնէ թարաֆընտան վուգու պուլաճագ սբը։

ԷՐԶՐՈՒՄՏԱ ԶԷԼԶԷԼԷ

Էրզրումտան «Սուրհանգակ» կազէթամզդա եազըլտըզընա կէօրէ, սօն տէֆա վուգու պուլան զէլզէլէրին արար արաար քէսիմիշ զանն օլունտըզընա բաղմէն, վէ սօն զէլզէլտէն պէրու պիր պուլուգ այ կէչմիշ օլտուղը հալտէ, թէքբար վուգու պուլմուշ վէ եէնի սարսընթբլար հրսս իտիլէրէք էհալի եէնիտէն գօրգմաղա պայլամը սբը։ Ապրիլին 5ինճի բէնճէշնիգ կէճէսի հէր քէս քէնտի էվինէ չէքիլմիշ վէ չօղլարը տա ույումադտա պուլընմը օլտուգ

ՄԻԻԹԱԼԵԱՅԱՆ ՇԱՅԱՆ

ՊԻՐ ԹԷՏԱՎԻ

1897 փետր. 19 Թարիխնամէ Բարիզ էգզամբլարբնան պիրկսի՝ պիր խասթա թարաֆբնան սաթիսէքի մէքթուպը ախվ իմմի ալր.

«Պիր գաչ սէնէ ադամէմ սօվուգ ալարագ ատի նէվազիկ օլուսուզմա հալտէ էհէմմիյէթի վէրմէսիկիմտէն տօլայը ֆէնա նէվ նէզլէյէ թէպտիլ օլմուշ սը։ Էլեէվմ նէֆէս պօրուլարընին իւֆֆինէլիէնէսի (պրոնչիթ) խասթալըզմնա միպիթէա պուլընը յօրբմ։ Նէֆէս պօրուլարը զիյատէ թադեիգ վէրտկի իչուն իտիթէիկիմ կիսի նէֆէս ալամայօրբմ։ Կէօյսիւմ պալկամ իլէ տօլու օլուգ, ույգու ույուսամայօրբմ։ Միսէմ տայմա տօլու տը։ Հէր սապան պակամ սեօքինճէյէ տէկին իբի սաաթ գառար էօքսիբրիսպ թիւքիրիյօրբմ. խուսուսիյէ գէրընը տանա գիյատէ մուզուսրբզ օլուսյորբմ։ Պու հալ՝ իսթիֆյա իթմէք կէմիրիյօր իսէ տէ, իսթիֆբա սա իսէկէյօրբմ։ Պիր չօգ իլաճլար ալարմ. գայնամը եարբագ վէ չիչէք սալարը վէ չուրուպլար իչատմ իսէ տէ, հիչ պիր ֆախսէ կէօրմէմիմ. հէքիմ՝ սրզնէֆէս օլմագտա պուլընարդըմը իսապէր վէրտի։ Իչթահրմ ուօգ, վէ հիչ պիր չէյին թասրը ալամայօրբմ։

«Պէնիմ խասթալըզըմ կիսի խասթալըզլարա տիչար օլմուշ օլանլարընը՝ սիվին կիսյ գաթրանը յլա էյիլէշմիշ օլսուգլարընը կաղէթասա օգուսրմ։ Իմամ խալիս Կուտրօն Կիսյ նամ գաթրան սուբընտան պանա պիր չիչէ կէօնտէրմէկէ հիմմէթ իտինիզ. մէղքիւր գաթրան սուբընտան չիֆաչյագ օլաճաղըմը իւմիա իտիյորբմ։»

ՖԻՐԱՆՍՈՒԱ. ՄԱՐԹԻՆԷ

Բարիզ, Ապէլ սօգաղը Ն՝ 14

Սահիպը մէքթուպ Մ. Մարթինէ՝ ա-

սը կուտրօն Կիսյ իլաճրնը թէֆրիւ-պէ իթիտիքէն սօնրա, թէքրար ա-թիտէքի մէքթուպը եաղմը սարբ.

«Բարիզ 15 մայիս 1897.— Ագիզիմ Մ. Կիսյ, կէօնտէրմիշ օլսուգընդզ պիր չիչէ գաթրան սուբընը՝ հէր թա-ամ իթտիկիմ վագթ թարիֆ օլունարդը վէճճէլ, եանի պիր գանվէ գաչդը գաթրան սուբընը պիր գաչէհ սուբա գարբշարբրդ իչէրէգ գուլլանարմ։ Պու պիրինճի չիչէյի իչտիքէն սօնրա, անվալը սրճհյէմտ կէօզէ չարբար բատանէտ պիր էյիլիք միւշահէտ էյլէ-տիմ. կէօյսիւմի թրգամը օլան պալ-կամլարը գօլալրգալա չրգարմաղա պաշ-լատմ. իչթահրմ պիրազ աչրլարը վէ նէֆէս ալըզ վէրմէքսէ միւշքիլաթ չէքմէքքսիզին պիր գաչ սաաթ ուլու-մայա պաչլամամ։ Պունրն իւզէրինէ կիսյ գաթրանընը գուլլանմագտա տէվամ իտէրէք, իւչ չիչէ իչտիքէտէն սօնրա պէնի էրիթմէքսէ օլան էօք-սիրիւք նէօպէթիլերի տէֆ օլուգ կիթ-տի։ Շիմտի իչթահրմ բէք էյի տիր. ապա պակամ թիւքիրմմէքսէյի վէ վիճճուտիմ ենինտէն քէսպը գուվվէթ էյլէտի։ Իչպու կիսյ գաթրանընը իյ-ճաա իթմէնիրվանն տօլայը սիզէ թէ-չքիւրաթը ապմէմի արզ ու պէյան իտէրէք, պէնիմ կիպի պրօնչիթ վէ էսկիմիշ նէգլէյէ տիւպար օլանլարա՝ սի-զին իլանընզզը թավսիյէ էյէրիմ։»

ՖԻՐԱՆՍՈՒԱ. ՄԱՐԹԻՆԷ

Ֆիլվագը կիսյ գաթրանը՝ պալչա-տէքի մէքթուպա թարիֆ օլունարդը վէճճէլ, հէր թաամ վագթը գուլլա-նըլարգտա, էն չէտիա նէգլէյէր, կէօ-յիւս սըզընթալարընը վէ էն էսկիմիշ պրօնչիթի աղ վագթ զարֆընտա ալչ իտէր. հաթթա չօգ ալչա էբէյիճէ իլերլէմիշ օլան վէրէմ խասթալըզընը պիրէ զապթ վէ թէտավի իտէր։ Զի-բա գաթրան՝ ագճիյէր գապարճգալա-ընընը չիւրիմէսինէ սէպէպ օլան ֆէ-նա միգրօպարը թէլէֆ իտէրէք մէղ-քիւր չիւրիմէնին էօնիւնիւ ալը։ Պու ամմէճ մալիմ սրը։

Ուֆագ պիր նէվազիկ իմմալ իտիլ-տիքսէ, պրօնչիթ թէպտիլ օլապի-լիր. պինալէնալէյ, խասթալըզ պաշ կէօսթէրիր կէօսթէրմէդ, էնֆլուենս ալ-մագ իչէն կիսյ գաթրանընը գուլ-լանալարը օ կիսի խասթալարա էշ գառար թավսիյէ իտիլսէ եէրի սրը։

Էյիլէշմէսի իւմիտսիզ կէօրիւնէն պա-կիսի պիր չօգ խասթալըզլարըն 30 սէնէսէն պէրու կիսյ գաթրանը վա-պթասրյա էյիլէշտիկինի կէօրմէքլէ, պաղը երպապը միւսապէգա՝ իսմ մուբ-չապէհէթինէն պիլիսթիթատ խաս-թայը ալտասթարագ սօրլ կիսյ գաթ-բանընընն եէրինէ քէնտի եարտրգլարը սահիթ գաթրանը սահմագտա վէ պէօյլեճէ խասթայա ֆէնալըզը մուբ-ճիպ օլմագտա տրլար։ Ֆիլտագիգա պաղը ֆապրիգաթօրլար՝ ֆիյսթրնա թամտ իլէ էքսէրիա աչաղը ճինս գաթրանլար գուլլանըրլար։ պունլար ուճուզ օլուր, լաքին խասթայը էյի իմմէգ։

Պէնտանալէյ, պրօնչիթ, նէգլէ, վէ էսկիմիշ նէվազիկ, վէ հաթթա արզնէ-ֆնա վէ վէրէմ խասթալըզլարընան կ-յիլէշմէք իչուն էգզանանէլէրէն սօրլ կիսյ գաթրանընը (Goudron Guyot) թալէպ իմմէլի, վէ պիր կէօնա եան-ԱՐՍԼԸԳ վուգու պուլմամագ իչուն հէր չիչէնին իւզէրինէ պուլընան էթիքէ-թէ սիդգամ իմմէլի սրը։ Մէղքիւր էթիքէթին իւզէրինէ պասա վէ իրի եաղլրար իլէ կիսյօնրն իամի վէ ֆ-նեէլ վէ էբբրեաբ Ի-ԼԷ ԻԵԱԼ ԷԼ ԷԼ ԵԱԼԳԱՍԳԸ ԻՆԸՕԸ ԳԱՖԼ ԳԱԼԸԳԱՍԳԸ ԻԼԵ։ Գրագ մէկքիւր էթիքէթին իւզէ-բինէ ֆապրիգանընն չու ատրէպի տա-խի մէվճուտ տրը։ «Մէգօն Ֆիտէր, Բա-բիզ ժագօպ սօգաղընտա Նօ՝ 19։

Մէղքիւր իլաճ պիպիմիզ էճզախա-նէլէրտէ պուլընը։

(1)

ԻՍԹԻՖՕՍՏԷՆԻԶԻ ՏԻՐՇԻՆԻՐՍԷՆԻԶ

ՕԳՈՒՅՇԸՆԸԶ

Զարշուի Բէպիրաէ գուլումճըլար իչինաէ Թէրզի-Պաչը սօգաղընտա 14 նումէրօլը ԿԱՅՐԻԹ նամ թէրզի մաղազասը սահիպի Գրիգոր Տ. Գասպարեան էֆ.՝ պու քէրրէ եաղլըգ ՏԱՑԱՆԸԳԼԸ վէ ԶԱՐԻՖ գուսմաչլար կէթիրէրէք, հէման հազրբնը տիւքքանլարը ֆիյսթընա ՈՒՃՈՒԶ վէ ՊԻՉԻՄԼԻ էլպիսէ-լէր նարմագտա օլսուզընտան, լիւզու-մի օլանլարընը պիր քէրրէֆիր մէղքիւր մաղազասը զիյարէթ իթմէլէրինի խա-լիսանէ թավսիյէ պիզէն. իսթիֆա-սէլէրինի նաղարը տիգգաթա ալըզ ալ-մամագ տա՝ թապիի քէնտիլէրինէն։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԻ

Է. ՎՐՕԲԱ ՕՐՍԱՄԸ

Լօնտրա 29 ապրիլ

Ռնկիլ. էհամը Ռնկ. Լիր.	094—68
Օսմ. էհամը Բ	25—37
» » Դ	25—37
» » Դ այբլարը	51—50
» » գաբանը	27—37
Օսմանլը Պանգասը	12—50
Մրսրը տուլ. մուիթահրտէ	108—50
Պուլկար իսթիդրադը	105—50
Գամպիո Բարիզ 3 այ վատէ	25—350

Բարիզ 29 ապրիլ

Օսմ. էհամը այբլարը	25—80
» » գաբանը	25—80
Ֆրանս. էհ. 3% ֆր.	100—57
» « 4½% ֆր.	102 - 30
Բուսմէլի չրմէնարֆէրի	112—
Օսմանլը Բէժիսի էհամը	318—
» Պանգասը	564—
Գրէսի Լիոնէ	1032—
Իթալիա էհամը	101—55
Բուիորիթէ Թուրք	498—50
Օսմանիյէ	457—50
Տուան Օթօման	518—25
Սբանեօլ	78—57
Թրանսվասլ	154—
Գամպիո 3 այ վատէ	25—180

Վիէննա 29 ապրիլ

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիո	238—40
Բուսմէլի չրմէնարֆէրի ֆր.	107—50
Օսմանլը Բէժի ագսիօնը	291—

Պէրլին 29 ապրիլ

Բուսմէլի չրմէնարֆ. (մարգ)	112—50
Լօնտրա իւզէրինէ գամպիո	20—35
Ռուպլը	216—20

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՄԸ

Էսհ. Ռամ. տիւն ագչմ. գաբ.	27—37½
» » » էն եիւքսէք	28—01
» » » էն աշաղը	27—37½
Պու սապահ այբլարը	27—38
Բուսմէլի չրմէն. ադչմ. գբնաբ.	110—87
» » էն եիւքսէք	111—12
» » էն աշաղը	110—87
» » այբլարը	111—
Ագչէ ֆարիզի	—
Բէբօռ ղրշ.	—
Հէվալէսիզ »	—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Բէժի ազ թօնը Օսմ. Լիր.	14—
Միկաբէթ Ա.	—15
» Բ.	—67
Թրամվայ	5—80
Ժուլիանօ	1—60
Օպլիկսանօն Թրամվայ	486—
Ասիբանս	3—55
Լօրիսմ	75—50
Պանգ Նասիօնալ տը Կրէ.	408—50
Թրանսվասլ	154—50
Բրխթրմ թանվիլաթը	484—
Դրէսի Ֆոնսիէ էմբրոիէն	268—50
Անատոլու չրմ. ագսիօնը	10—70
Շերքէթը Խայրիյէ հիս. Լ.Օ.	26—75

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղչ.ատն	ղչ. բբ.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	108—08
Մէխալիք	102—30
Ռնկիլիզ լիրասը	110—07
Ֆրանսըզ ալթունը	87—24
Իսլ	90—10
Գրիմրզ ալթունը	51—05
Գարպոն գայմէսի	8—57

ԴԱՄՊԻՕ

	Ալրճը	սաթը
Լօնտրա չէք	110-10	111-40
Բարիզ չէք	22-82	22-75
Մարգ	18-60	18-59
Վիէննա չէքի (գուբօն)	21-81	21-71

ՈՒԷՍԴԸՐՆ

1851ԷՏ ԹԷՍԻՍ ՕԼՈՒՆՄԸԾ

ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐՇԸ ԻՆԿԻԼԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Թագմին օլունան զիյանլարընն մէճմուը — Ռնկիլիզ լիրասը 6000000
Մէվճուտ աղչէ վէ հասրլաթը սէնէվիյէ — » » 1250000
Թէպտիյէ օլունմը սէրմայէ — » » 410000
Բիսցասա մասրուֆ Ֆրանսըզ վէ Ակէման գումբանիալարընընն թէպտիյէ օլունմը սերմայէսի 400000

Ռնկիլիզ լիրասընտան ֆազլա տէյլի տիր։

Թիւրքիա չիպէսինին միւտիրը ուսմանմիսի՝ ԳԱՌՆԻԿ ԱԱՏՈՒԱՄԱՏՈՒՐ
Սթանպօլսա Պաղչէ Դարուսսէնտա Անանիասի խանընտա Ն՝ 20, 21, 22։

ԻՄՊՈՐ.—Շէնրիմիզնին էն մասրուֆ Ֆրանսզ վէ Ակէման գումբանիալարընն սէրմայէսի՝ հասրլաթընա նիսպէթէն 100աէ 100 օլսուզը հալտէ Ուէսդրընընի 100աէ 125 տիր։ Իչթէ պու հադիգաթ՝ Ուէսդրընն գումբանիա-սընն քէնտի բաղիպլէրինէ նիսպէթէն թէէմնաթը ֆէվգէլատէյի հալդ օլսուզընա պիր տէլիկ տիր։

ՐՕՍԻԱ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

1881 մարտ 20 թարիխնի իւքաղը իմբէրաթօրի իլէ թէէսիս գրընմը օլան իչպու գումբանիանընն մէրքէզի՝ Բէթէրսպուրկտա պէօյիւք Մօրսքատտա 37 նումէրօլը օթէյը մախսուսընտա քուլան։

Տէօրթ նէվ սիկուրթա, եանի ԵԱՆԿԸՆ։— ԼՕ-ՄԻԻՐ.—ՆԱԳԼԻՑԱԹ.—ԳԱԶԱԼԱՐ.

Ֆրանգ
1898 աշնէսինտէ թահսիլ օլունան բրիմ 34775462
Թէէմինաթ ագչէսի 121765333
1881 սէնէսինտէն պէրու գումբանիանընն քէնտի միւշթէրիլէրինէ թէէմինէ իթմէ օլսրզը մէպալիզ 164172000 ֆրանգը կէչմիշ սրը։

Գումբանիանընն Շարգ միւֆէթթիշը ումմումի Ա. ՀԻՒՐՄԻԶ — Գալաթա բրնթրմ իւզէրինտէ [կէօմրիւլին էսկի եէրի] — Թիւրքիա իչչին ամէնթը ումմումի ԹԷՕՍՕՐ ԲԷԲԲԷՆ

ԻԼԱՆԱԹ

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱՅԻ ՇԱՀԱՆԷ

Խազինէի Խասսայի Շահանէճէ միւ-պայէա օլունաճագ ֆապրիգա մալի քէրէսթէնէն՝ մահը հալը Բումինին 18ինճի բէնճէնպիչ կիւնիւ գարարը էվվելի եթա, վէ 2ինճի բաղար կիւնիւ ատ 100աէ 3 թէնգիլի պիր-գապալ իհալէի գաթիկէսի իճրա գըլընաճաղընտան, իթայա թալիպ օ-լանլարընը՝ թէէմնաթ ագճէսինի վէ եա միւթէպէր քէֆալէթինամէյի միւսթասրպէն եէմիր մէղքիւրտ նիհայէթ սաաթ 10ա գառար խա-զինէի ճէլիլէի միաշարէլէյհայա կէլ-մէլէրի։

16 նիսան 318 — 3—1

* * *

Խազինէի Խասսայի Շահանէճէ միւ-պայէա օլունաճագ 1000 մէթրօ լա-ճիվերտ յուվա իլէ իսմալ իթտարիյէ-ճէք քէթէն էլպիսէնին իւճրէթը խայյաթիյէսի մէվզրի միւնագասայա վազ իտիլտիկինտէն, իթայա վէ ի-մալինէ լթայիպ օլանլարընը՝ թէէմի-նաթ ագճէսինի վէ եա միւթէպէր քէֆալէթինամէյի միւսթասրպէն խազինէի ճէլիլէի միւշարէլէյհայա կէլ-մէլէրի։

16 նիսան 318 — 3—1

Զէյրէքսի Ֆէրհատ Աղա մահալ-լէսինտէ Գուրպալը Իսմիր կիւսում մեճիտը չէրիվի բրչկեահընտաքի թագունեաճը տիւքքանընընն չէհ-րիսի 20 ղչ.լա թալիպի էօհտէսինտէ օլսուզընտան, զամմ իլէ իսթիֆա-ըընա թալիպ օլանլարընը՝ թա-ռիխը իլանատն իթիպարէն մա-հը հալը Բումինին 20ինճի ճուսմա էրթէսի կիւնիւնէ տէկին բէյ ագճէ-լէրինի ալզ իտէրէք, խազինէի Էվ-գաֆը Հիմայուն Մուհասէպէի Ու-մումիյէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյ-լէմէլէրի։

13 նիսան 318 — 3—2

Սիլիհտար Ապտուլլահ էֆ. վագֆընտան Բեաղրտիանէ ճիվարընտա պուլընանՍի-լիհտարԱղա նամ մահալէ էյիպՍուլթան ճատտէսինտէ սոհիպինին վուգուը վէ-ֆաթըլա մահիվլ օլան 860 զըրաբ ա-թիդ արա իւզէրինէ մէպնի բաչտվրա-ճը մաղազասյա 100 զրրաբ աթիդ իսքէլէ մահալինին ճչար հիսսէ իթի-պարը յա 5էր հիսսէլէրինին պիմիւ-զայէտէ 27000 ղչ.տա պուլընտըը՝ մա-հալի իչարընտան անաչբմը օլմաղա, զիբր օլունան մահալէրէ զամմ իլէ թալիպ օլանլարընը՝ 100աէ 10 նիսպէ-թինտէ թէէմնին ագչէսինի միսթասրպէն մահը ճարիի Բումինին 30ընճը կիւ-նիւնէ տէկին էվգաֆը Հիմայուն Մուհ-հասէպէի Ումումիյէ խտարէսիյէ Շէհր Էմանէթը ճէլիլէսինտէ զորտան Էվգաֆ մուհասէպէճիլիկինէ միւրաճաաթ էյլէ-մէլէրի։

13 նիսան 318 — 3—2

ՄԷՍԱԺԸՐԻ

ՄԱՐԹԻՄ

—o—

ՀԱՅԳԱԼԸԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անատօլու լիմանլարբյա Պաթում, Նօվօրօսիսք, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէ-լանիք, Շիրա, Բիրէ, Բաթրաս, Մար-սիլիա, Հավր վէ Լօնտրա արասընտա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլէր.

Վիրուտինէ պէ.քէնէն վարօրլար

Ալաֆ. ապրիլին 30ընճը չարշէնպիհ ագչամը «Էդուսթօր»՝ Սուրիատան։

Ալաֆ. մայիսին 10ընճը ճուսմա էրթէսի կիւնիւ «Բէյ Հօ»՝ Գարատէնիզտէն։

Հարբէքէթ իտէճէք վարօրլար

Ալաֆբ. մայիսին 1ինճի բէնճշէնպիհ կիւնիւ ագչամ ալաֆբ. սաաթ 4ում գարթան Կալէթթինին սիւվար օլսուզը «Էդուսթօր» վարօրը՝ Զանագգալէ, Իզ-միր, Բիրէ, Սուսա, Հավր վէ Լօնտ-բայա։

Ալաֆբ. մայիսին 11ընճը ճուսմա էրթէսի կիւնի ագչամ ալաֆբ. սաաթ 4ում գարթան Օլիվիէնին սիւվար օլսուզը «Բէյ Հօ» վարօրը՝ Զանագգալէ, Իզմիր, Բիրէ, Սուսա, Մարսիլիա, Հավր վէ Լօնտրայա։

Գումբանիա՝ տօղրուտան տօղրույա Բարիզ վէ Բարի-Լիօն-Մէտիթէռանէ չը-մէնարֆէրինին էն իլլէք սթասիօնարը իչչին տակի պիլէթ վէրէպիլէր։

Բարիզ իչչին վէրիլէն պիլէթլէրին ֆիյսթարը պէրվէճճը աթի տիր.

Պէօյիւք բասթալարլա 1ինճի մէվզը	320 ֆր.
2ինճի մէվզը վարօր վէ 1ինճի մէվզը չրմէնարֆէր	242 »
2ինճի մէվզը վարօր վէ 2ինճի մէվզը չրմէնարֆէր	230 »
Եիւք վարօրլարբյա եաս-ընրը 1ինճի մէվզը	245 »

Տահա միւքէմմէլ մալիմաթ վէ թաֆ-սիլաթ ալմագ իսթէյէնլէր՝ Գալաթատա Մօմխանէսի Սիրէ Ֆրանսէզտէ մէր-քէզ աճենթէլիկինէ միւրաճաաթ իտէ-պիլիրլէր։

ՄԱՄՈՒԼԱԹԸ ՏԱԽԻԼԻՑԷՄԻԶՏԷՆ

ՀԱՄԻՏԻՅԻ ՖԷՍԱԼԷՐԻ

Սայէի Շահանէտ Սթանպօլսա ֆէ-բրիքէսինտէ թէէսիս իթտիկիմով «Հա-միտիյէ» ֆէս. ֆապրիգասը մամուլաթը՝ էվլոբա մալլարընտան գաթ գաթ իս-թիւն վէ մէթին վէ զարիֆ օլսուզը կի-պի, ֆիյսթճա տա էհվէն պուլընտըը ճիհէթլէ, տախիլի մամուլաթմրզը բէ-վաճընը թէէմին իթմէք արզուսընտա պուլընան միհիթէրէմ էհալիմիզի էզէր ճիհէթ մէմնուն իթմէքտէ տիր. էսասէն մագաէտիմիզ միլլի սէրբոչրմրզը տախի-լէն խալ իթմէք էճնէպլէր իհթիյաճտան վարէսթէ գալմագ նօգթալարընա միւն-հասրը օլուգ պու էմէլին հուսուլի իսէ էվլոբա մալլարընա հէր վէճճէլ բիւճ-հանիէթի պիթթէճրիպէ սապիթ օլան իչպու մամուլաթը տախիլիյէմիզէ էհա-լիի քիրամընն լայրդ օլսուզը տէրէճճէտ բաղպէթ պուլյուրալարընա միթեկագ-դրճ տրը. չայանը իթթիխար պիր ճի-հէթ տախի ֆապրիգամրզ՝ վուգու պու-լան սաթրչտան 100աէ Ձանի եաղլրը ասարը Ճէհրիյարիէնն օլան Հիճազ չը-մէնարֆէրինէ մաէլմէմնունիյէ թերը իթ-մէք օլսուզընմը կիպի, Տար իլ Ա-ճէզէյէ 450, վէ Պրուսա Համիտիյէ Սէ-նայի մէքթէպլինէ 150 ատտտ մա բիւս-կիլ ֆէս իհտա իթմէք սուրէթիյլէ տէ իպրազը համիյէթ մուվաֆֆագ օլմուշ տը։ Իչպու ֆէսլէր եաղմուրտան թէր-տէն պզզուլմասրը կիպի, գալրպ տախի իսթէմէզ։ ըսլանան ֆէսլէր աթէէլ կէօս-թէրիլմէյէրէք գուրուլարբլմասը իհթիյար օլունը։

Զիյրտէ մուհարբէր մահալլէրտէ բիւս-կիլսիզ օլսուզը հալտէ մագթու ֆի-յաթլարլա սաթրլմագտա տրը.

Իչի թիպէթլի զայէթ գուլլանըլը ֆէս՝ պէհէրի 5 ղչ.,

Իչի հաբրլը զայէթ գուլլանըլը ֆէս պէհէրի 8 ղչ.,

Իչի իբի գաթլը զայէթ գուլլանըլը ֆէս՝ պէհէրի 10 ղչ.,

Իչի սթլալը զայէթ գուլլանըլը ֆէս՝ պէհէրի 13. ղչ.։

Մահալը ֆիւրուխթը.— Սթանպօլսա Համիտիյէ ճատտէսինտէ Բիւյիք Խա-մաիլ Բաչա խանը ալթընտա Ն. 17, Տիրէքլէր արասընտա Ն՝ 71, Ագսէրայտա Եէնիլի Թուրումպա մէյանընտա Ն. 101, Շիշլիտ Օսման պէյ կազինսը ճիվա-բընտա ֆապրիգամրզ թահրընտա, Պէ-չիքճաչտա Ճատտէի Բէպիրտ Տօղթ. Գրիսեան էֆ.Ն-ին խանէսի թահրընտա վէ Իսպիտարտա չարչուի քէպիրտ 44 նիսմէրօտա վէ Պալաթտա Իսքէլէ ճատ-տէսինտէ 3 վէ 5 սաթրլմագտա տրը։

52—36

ՍԻՆԿԷՐ

ԶԱԹՐ ՀԱԶՐԷԹԸ ՇԷՀՐԻՑԱՐԻՆԻՆ

ՏԻՔԻՇ ՄԱՔԻՆԱԼԱՐԸ ՄԻԻԹԷԱՀԷՀԻՏԻ

THE SINGER MANUFACTURING C.

Սինկէր գումբանիասընն խալիս Ռնկիլիզ չէլի-կինտէն օլարագ իսմալ իթմէքտէ օլսուզը մաքինալա-ըընը դէրաֆէթ վէ մէթանէթ իլէ սահիր պիր խալլ մուհասէսնամթը օլ տէրէճէ թագտիր օլընմը տրը քի, պու կիսն սիւնեանընն հէր թարաֆընտա պիւթիւն ֆամիլիալար, թէրզիլէր վէ գունտուրաճլար մաճգա Սինկէր մաքինասը խթիմալ իթմէքտէ տիրլէր։

Սինկէր գումբանիասը՝ չիմտիյէ գառար վուգու-պուլան միւթէատտիտ սէրիի ումումիյէտէ տէօրթ եիւզտէն զիյատէ տիրլօմ վէ միսալսիզլարա նամլ օ-մուշ տրը։

Շիւպէլէր սիրիմիզէ վիլայէթը Շանանէտէ։
Մէղքիւր մաքինալարըն մանալը ֆիւրուխթը.
Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա Գալաթա Սէրայընտա Մէքթէպը Սուլթանի գարշըսընտա։

Գալաթատա — Թիւնէլին արգասընտա Սինկէր խանընտա։
Թրամվայ սթասիօնընընն գարշըսընտա։

Սթանպօլսա Սուլթան Համամընտա Նօ. 2։
Սուլթան Պայազիտտէ Թրամվայ սթասիօնը գարշըսընտա Նօ. 13։
Իսկիլիսարտա չարշը պօյունտա։
Թագլիալէրընէն սագընմագ իչչին պալէատէքի մարգանընը՝ մաքինալա-ըընն իւզէրինտէ պուլընմասընա տիգգաթ իթմէլի։

ՐԱՀԱԹ ԵԱՇԱՄԱԳ ԻԼԷ ԱԶ ՎԱԳԹՏԱ ԶԷՆԿԻՆ ՕԼՄԱԳ

ԳՕԼՈՒՆԸ ՎԷ ՎԻՃՈՒՏԸՆԸ ԵՕՐԱՃԱՂԸՆԱ ԱԳԻԸՆԸ ՎԷ ԶԻՀՆԻՆԻ ԻՇԼԻԲ

Թէբ պիր ատտ պիր օրագ մաքինաը իլէ 30-40 քիլչինին այնը զէմանտա կէօրէճէյի իչի պիթիրիսէ, էլպէթթէ զէնկին օլուր։

Զիգթճիլէրիմիզ վէ էրպապը զըրաաթ՝ պու հադիգաթա էհէմմիյէթ վէրէրէք պիր սէֆա ԳԱԼԱԹԱՏԱ ԱՐԱՊ ՃԱՄԻԻ ՃԻՎԱՐԸՆՏԱ ԹՐԱՄՎԱՅ ՃԱՏՏԷՍԻՆՏԷ 145 ՆՕՄԷՐՕԼԸ ԻՆԻԼԻԶ ՄԻԻՍԻԻ ՃՕՐՃ ԶԷՆԶԵԼԼ ԵՎԼԱՆՏԱԼԸՐԸ մաղազասընա թէ-րիճ իթթնլէր։ Զէզնէլլ էվլատլարը՝ չօգ սէնէլէրտէն պէրու պու իչ իլէ մէշղուլ օլուգլարընտան, թէքրիպէլէրի սայէսինտէ Ամէրիգատա Զիրակօ ֆապրիգա-լարընն մաքինալարընը էլտէ իսէպիմիզէր քի, տայանդըը, գուլլանդըը, ատաէ, վէ չէլիքտէն եաբրմը օլսուզընտան, տէնեանընն հէր թարաֆընտա քէսպը չէօրէթթ իթմէլէր տիր։

Մէմալիքը Շանանէնին հէր թարաֆընտա էն գիյատէ իչէ եարայընը օլան պա-մաղազանընն զըրաաթ ալէաթ ու էտէվաթը քէսրէթթէ սաթրլմագտա օլսուզը-տան, Զէզնէլլ էվլատլարը՝ թէքրիպէքտաբ մաքինթաէլէրի պուլընան Զագճան Ցուհանէս էֆ.ի տայմա վիլայէթլէրտէ կէզտիրէրէք, գուրմայը վէ գուլլանմա, մէճճանէն էօյրէթմէքտէ տիրլէր։

Թալիպլէրի՝ ուֆագ պիր թէճրիպէ իչչին մաղազամըզա եախսա վիլայէթ-լէրտէքի մէքթուպլարընի միւրաճաաթ իթթիքլէրինտէ, գանանաթ հասրլ իսէէքլի-ռինէ էմնիզ։

Էօթէտէն պէրու չէօրէթթ դաղանմը օլան Կիրիա սապօնարընն ֆապրիգա-սը միէսսիսլէրինտէն օլուպ Ասիիանէ կիսի պիր չէհրատ մէվատսը մուզիրէտմն արի խալիս սապոն իսմալ իտէր։ Պու սապօնխանէնին ատէմը վիճուտրնա պէնա-էն, պիր գրամ էհալիմիզին Կիրիա սապոնը գառար Տէրսաատէթտէ սապոն իսմալ օլընմասայաճաղը հագգընտաքի զէհմալարը պու նօգթաի նազարճա մուհագգ իսէ տէ, եէրի սապօնլարբմզը ալէլումում սապօնլարտան ալէա օլարդընը խպաթ ի-չիւն Գանթարճալարտա պիր սապոն ֆապրիգասը ինչա իթթիրէրէք, Կիրիատէքի սապօնխանէմիզին ուսթալարընը ճէլպ իլէ իթթիկիմիզ թէճրիպէ նէթիյէսինտէ, զէհմալը մաարուզընն քիպլիէն նապէտմանալ օլարդը՝ իսմալինէ մուվաֆֆագ օլարդը-մրզ սապօնլարընն նէֆճատթը թաալիս վէ տէրէճէի միւքէմմէլիյէթինտէն գանանաթ հասրլ իսէրէք, նէֆճատէթ վէ էհվէնիյէթի նօգթաի նազարընտան էհմալի միւհիթ-ըմէնին մէմնուն վէ միսաթէֆիա գալանարընտան էմնիյէթիմիզ պէրքէմալարը։ Սըհհէթէ մուզիրը օլարդը ֆէնէն թէպէլլուն իսէէկկի թագտիրտ, հէր կէօնա մէսուլիյէթի տէրէօհտէ իսէրիզ։ Մահալինէն կէթիրտիկիմիզ չէքէր, զէմին եաս-ընը վէ տուրնա եաղը՝ մաղազամըզտա էհվէն ֆիյսթիա սաթրլըր։

52—37